

X Calvert (F.) Lord Baltimore

TO J. K.



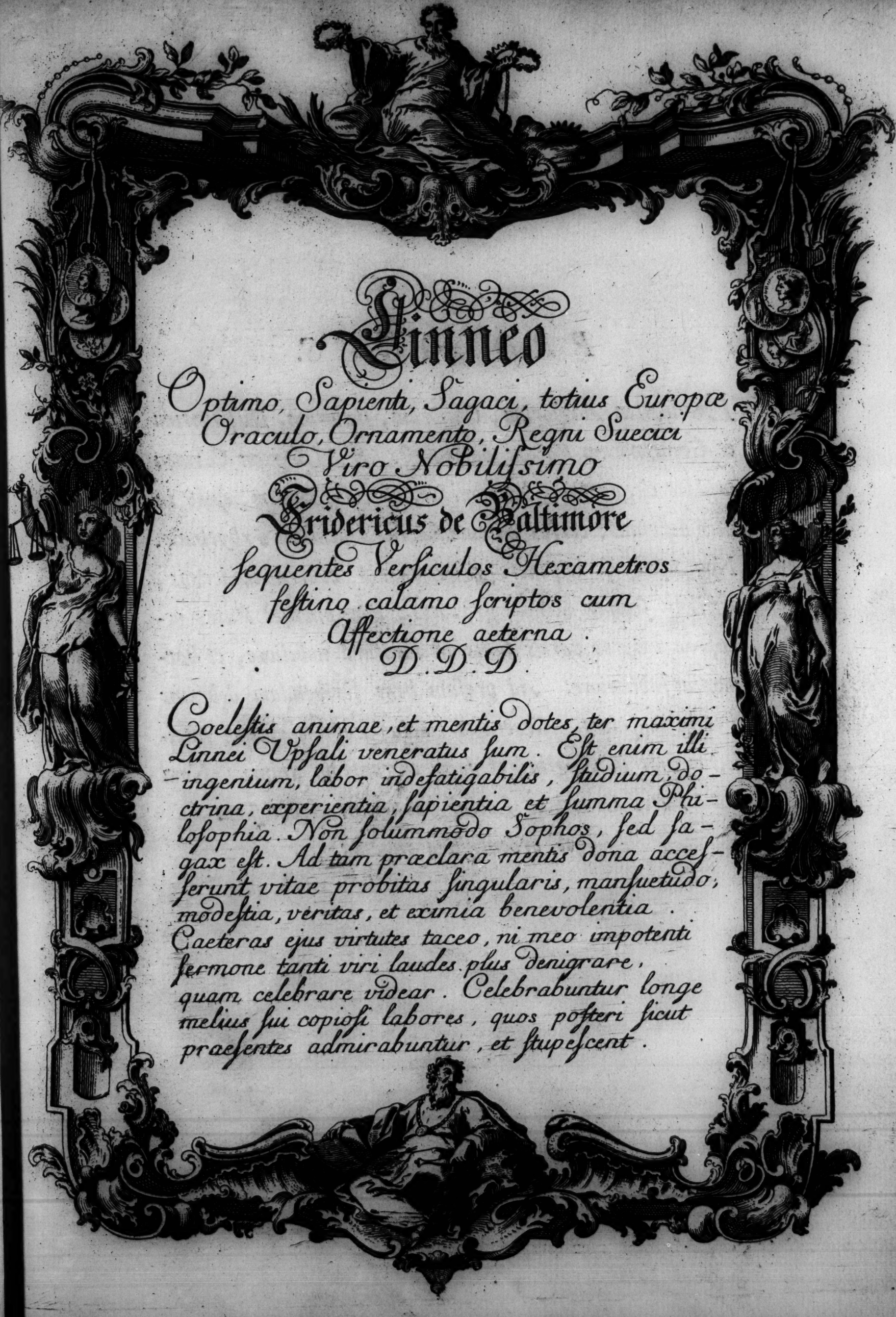
Augustae  
Litteris Späthianis.  
MDCCLXX.



38  
10 20  
321







# Linneo

Optimo, Sapienti, Sagaci, totius Europæ  
Oraculo, Ornamento, Regni Suecici  
Viro Nobilissimo  
Fridericus de Baltimore  
sequentes Versiculos Hexametros  
festino calamo scriptos cum  
Affectione æterna.  
D. D. D.

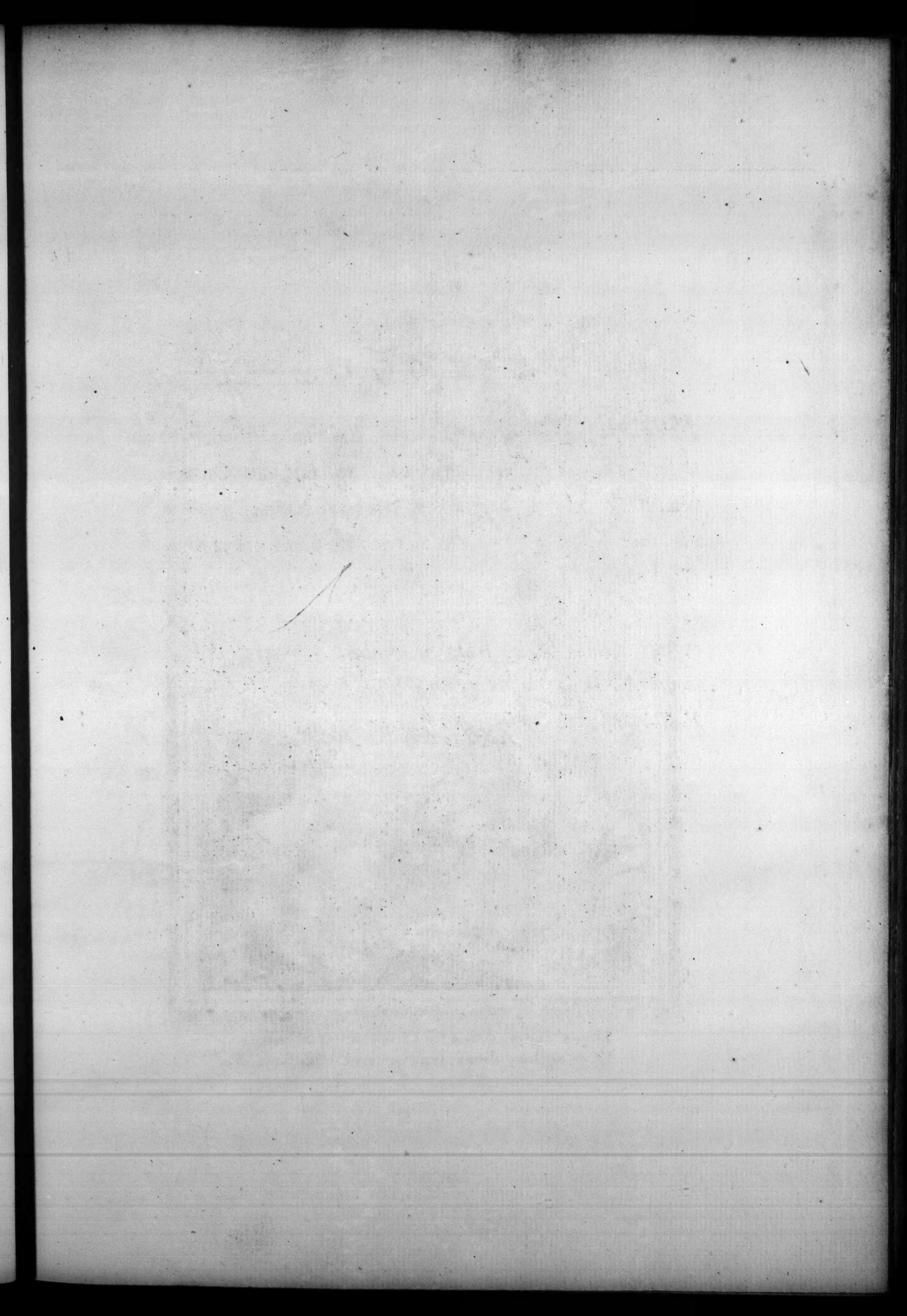
Coelestis animæ, et mentis dotes, ter maximi  
Linnei Upsali veneratus sum. Est enim illi  
ingenium, labor indefatigabilis, studium, do-  
ctrina, experientia, sapientia et summa Phi-  
losophia. Non solummodo Sophos, sed sa-  
gax est. Ad tam præclara mentis dona acces-  
serunt vitæ probitas singularis, mansuetudo,  
modestia, veritas, et eximia benevolentia.  
Caeteras ejus virtutes taceo, ni meo impotenti  
sermone tanti viri laudes plus denigrare,  
quam celebrare videar. Celebrabuntur longe  
melius sui copiosi labores, quos posterì sicut  
præsentes admirabuntur, et stupefcent.



## PROLOGUS.

*Excellentia Anglorum, Gallorum, Italarum, Hispanorum  
et Germanorum Vatum magna est. Sed Latinum Carmen  
possidet elegantiam, harmoniam, et correctionem, quae in  
illis deficiunt: versus autem moderni dependent a rhytmis.  
Non opus est exponere argumentum contra modernos,  
auribus semper <sup>μωροτονία</sup> gravatis; dum antiqui Vates oc-  
cupant lectores variis sonis in mensurâ nobiliore, et har-  
monia sublimiore. Ad prosam bene scribendam debemus  
Poësin consulere. Graeca et Latina linguae optime intel-  
lectae sunt in Anglia, et dant elegantiam animo. Nam  
Vates Graeci et Latini habuerunt elevatissima  
et ardentissima ingenia.*



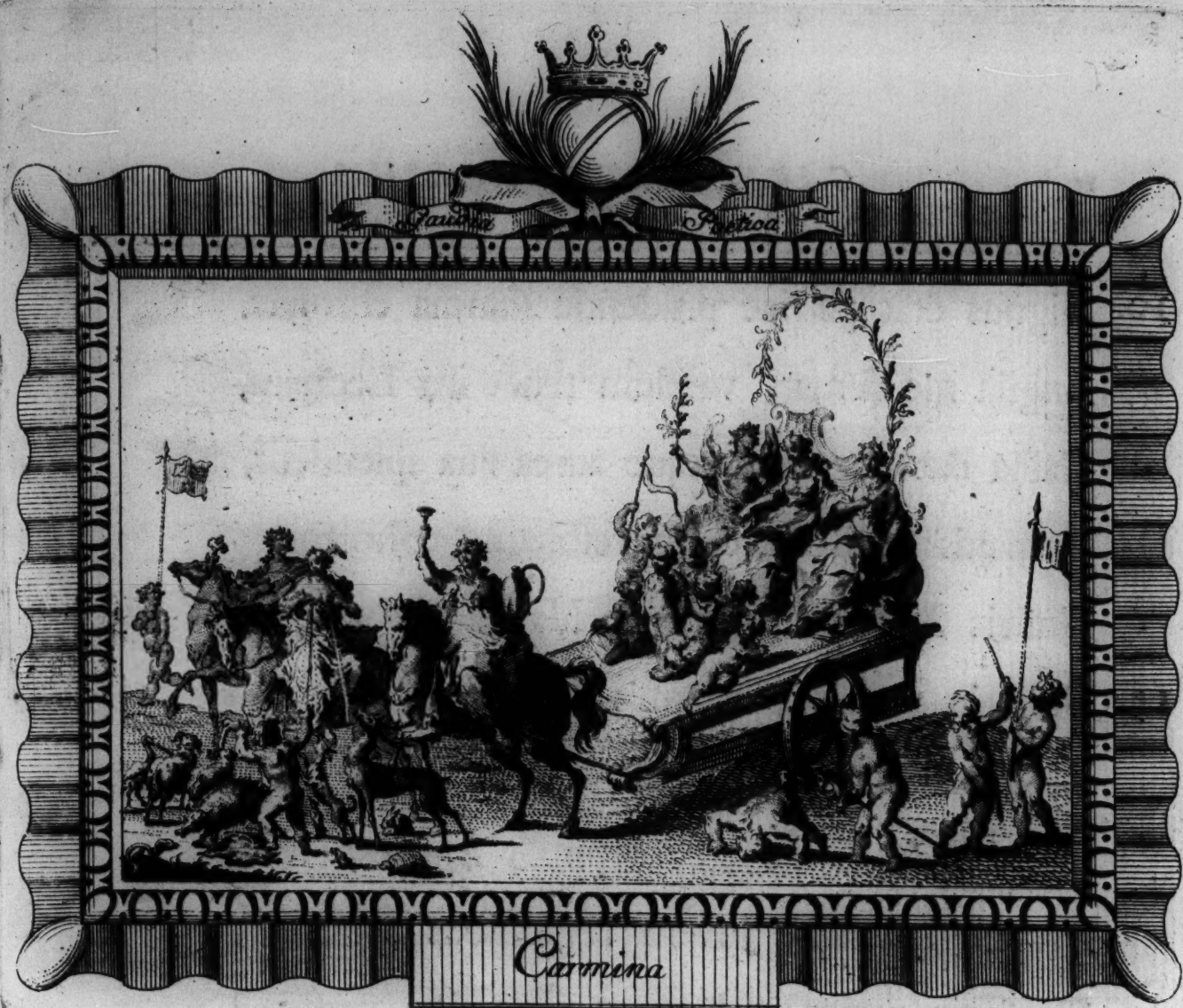






Dives agris, sylvis, piscosis dives et undis  
Et gregibus dives, supereminet infula Seland .





Nunquam Phoebeas ignavia crassa coronas  
 Obtinuit, magni dubio terrore triumphū  
 Non instant, fatum cuius constantia vincit,  
 Et solvunt longos Alcidea facta labores,  
 5. Huic Diadema dandum.  
 Virtus firmatur terris nec legibus ullis,  
 Gaudet et alterna diversus sensus arena.  
 Urbes et mores multos visebat Ulysses,  
 Evincensque malum per tot discrimina rerum



10. Dignus erat patriae prudentia summa coronae.  
Anglia me firmat, validum tenet illa Leonem,  
Gallia dat charites, atque aurea lilia splendent,  
Romanis aquilis strepitu resonante cohortor.  
Illustris Medicus dignusque Machaonis arte,
15. Utilis in patria, peregrinis utilis arvis,  
Pandit ad extremos mysteria tota colonos.  
Gustu dissimili Veneres depinxit Apelles,  
Diversis ipsumque Jovem regionibus aptat.  
Sic spero varios mulcens modulamine versus,
20. Romae, Londino, Paridi mea Musa placebit.  
Jam longum tempus folio maestissimus alto  
Ferratis thalamis Saturni federat haeres.  
Rapta tenebroso plangens Proserpina lecto,  
(Infelix princeps talis male nupta mariti)
25. Horrendam noctem stygias demiserat umbras.  
Exuerant claro paulatim sydera coelo,  
Et Venus aethereum nutu revocaverat astrum.

Tunc



- 
- Tunc Dea formosi prima et gratissima mane  
Aurora, immensum radiis decoravit Olympum.
30. Sol fuit obliquo fulgens spectandus in arcu  
Zodiaci, magnos quo cingit Zona Gemellos.  
Solvuntur calidis dum frigida nubila in auris,  
Plena dies patefecit opus mirabile mundi.  
Jamque relinquendâ lente discedimus urbe
35. Hamburgo : superamus tum montesque lacusque  
Planaque Schleswiacis bene cultivata colonis.  
Nec mora, volvivagum longe conspeximus aequor;  
Balthici, et Holsteinae confinia lata recedunt.  
Parva ratis, similisque tuae, Dea Cynthia! conchae
40. Auxilium praebet; spumantia marmora Beltae  
Findimus, aequoreâ raptim stetimusque Fionâ.  
Rusticus hic madidam disjungens vomere glebam  
Spargit fructifero semen violentus in agro  
Mensibus in Maiis, dum Martis mense Britanni
45. Agricolae duro finem imposuere labori.



- 
- Affen, Oldensee, Nuborg, Fionâque relictis  
Navis adest, aliam Beltæ trajecimus undam.  
Fluctibus his gelidi posuit fundamina Sceptri  
Rex Sciold, meritis magno cum rege Canuto  
50. Aethere translatus, quorumque invisâ potestas  
Clauſa tenet liquidi Neptunia littora Sondi,  
Et fert abruptus nunc Danica vincula pontus,  
Dives agris, fylvis, piscosis dives et undis  
Et gregibus dives, supereminet infula Seland.  
55. Thebe olim vigit, clarae viguere Mycaenae,  
Floruit et spissis infelix Troja theatri;  
Sed periit Thebe, clarae periire Mycaenae,  
Trojaque barbaricis jacet undique spreta colonis.  
Sic cecidit pretiosa Tyros. fuit inclyta quondam  
60. Urbs Babylon, sed quo fuerit, vix rudera narrent.  
Discite nunc turres elatae, urbesque superbae,  
Quam venit excelsis volucris destructio rebus!  
Oppidum erat pulchrum Roschild, et mercibus aptum,

Atque



Atque potens auro, multis domibusque celebre:

65. Nunc muros fragiles, et lignea tecta recondit.

Sed tamen ossa tenet vastis regalia Tombis,

Et sanctos Manes, monumentaque marmora Regum

Danorum, variis resplendet et urna metallis.

Finitum est caeptum, non longe gloria Dani

70. Eminent Arctoo formosa Coagia ponto.







Hafnia et intrepidum Danorum Tempia relicta,  
 Elfiner adgreditur borealis janitor undae.  
 Illic, ut perhibent, venerandi Patris imago  
 Visa fuit nutuque suo perterritus Hamlet.

5. His quoque finitimis, referunt, crudeliter hortis  
 Toxica pertaeso dedit uxor adultera sponso.  
 Hamletis ossa tegunt sat bella palatia regis,  
 Cum gratis virides commixtis floribus herbae,  
 Et sceleris tanti vestigia nulla supersunt.

Turca-





Illic, ut perhibent, venerandi patris imago  
Visa fuit, nutuque suo perterruit Hamlet .



1871

Dr. Bellona M. Bell



- 
10. Turcarum dum Mars ad flumina concitus Hebri  
 Millia belligerum praeceps in Tartara mittit,  
 Et Bellona feras temeraria concutit alas,  
 Primaque Dardaniis classẽm transmittit in undis:  
 En furiosa cohors, jugulatis undique Grajis,
15. Ardentes taedas spoliata vertit in urbem;  
 Candida Religio, sacros violata capillos,  
 Invocat heu frustra Superos, nec tempore nostro  
 Damna usquam miseri tulerant graviora coloni:  
 Tutius in placidos Suecorum tendimus agros.
20. Altẽ montanum sylvosa cacumina miror,  
 Et nudas rupes, speluncas antraque magna.  
 Est via saxosis late firmissima terris,  
 Composcat populus permixto cortice panem.  
 Juniper atque ilex, et myrtus, altaque pinus
25. Et cyparyssus olet immensis ardua sylvis.  
 Incubat oblongos umbratica gleba colubros,  
 Contigit at nulli sonitum sentire frementem

Quem



- Quem movet herboſo dirus baſiliſcus ab antro.  
Partibus hiſ totis nummorum copia non eſt,  
30. Uſurpant chartas, quadrataque fragmina cupri.  
Vomeris hic et ceſſit amor, ferrumque nefandum,  
Et cuprum tundunt vaſta fornace recoctum.  
Colligit expreſſas hic numquam conditor uvas,  
Pampinus aut viridis colles diſtinguit amoenos,  
35. Nec dulcis cultâ propendet ab arbore fructus.  
Sueco concedit vitiis luxuque carenti  
Corporis atque animi firmum natura vigorem.  
Eſt locus extremis terrae relevatus in oris,  
Tornea, qua ante oculos Sol fulget nocte dieque,  
40. Et quando Hesperias paulo diſcedit ad undas,  
Protinus oppoſito ſurgens viſendus Eoo eſt.  
Illic convexi ſpectatur janua mundi,  
Aſperaque effuſo fulgentia littora ferro:  
At cum depoſuit glacialia membra December,  
45. Marmora, campi, ſylvae atris aquilonibus horrent.

Tum





Est locus extremis terræ relevatus in oris Tornea .



1

1940

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1900

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1917

1891

1990

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and small dark spots, possibly due to age or handling. A faint, dark smudge is visible near the bottom center of the page.



This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and small dark spots, possibly due to age or handling. There is a faint, illegible smudge or mark near the top center of the page.

... ..

1940

1940



---

Tum fine luce dies terras, hominumque labores

45. Occultat, piceae funduntur in urbe tenebrae.

Rapta procellofis volitansque per aëra ventis

Aedes Oceanum longè jactatur in altum.

Daemonibus similes varias in fronte lucernas

Gestant, et tunicis circumdant lampada Tornos.

50. Hic quoque sunt Veneris munuscula grata timenda,

Aequat et Auroram Septentrio fortis amore,

Nam ludunt gelido calidissimae in aequore Nymphae.

Ridet divus Amor meditato dante veneno,

Heu male divus Amor! hominum suprema voluptas,

55. Absinthî succos dulcedine miscet amari,

Et lacerat spinis juvenilia corda cruentis.

Nigrae hyemis pecudes mutantur flatibus albas,

Er circum villas ululant ursaeque lupique.

Saepe solent mactare greges oviumque boumque,

60. Pastoresque ipsos, celerem lacerantque caballum.

Temporibus istis stricto mucrone viator



Heu male sub gelido deduceret aethere noctem.

Stat circumfuso Suecorum gloria ponto.

Holmia, et extructae latis sunt montibus aedes.

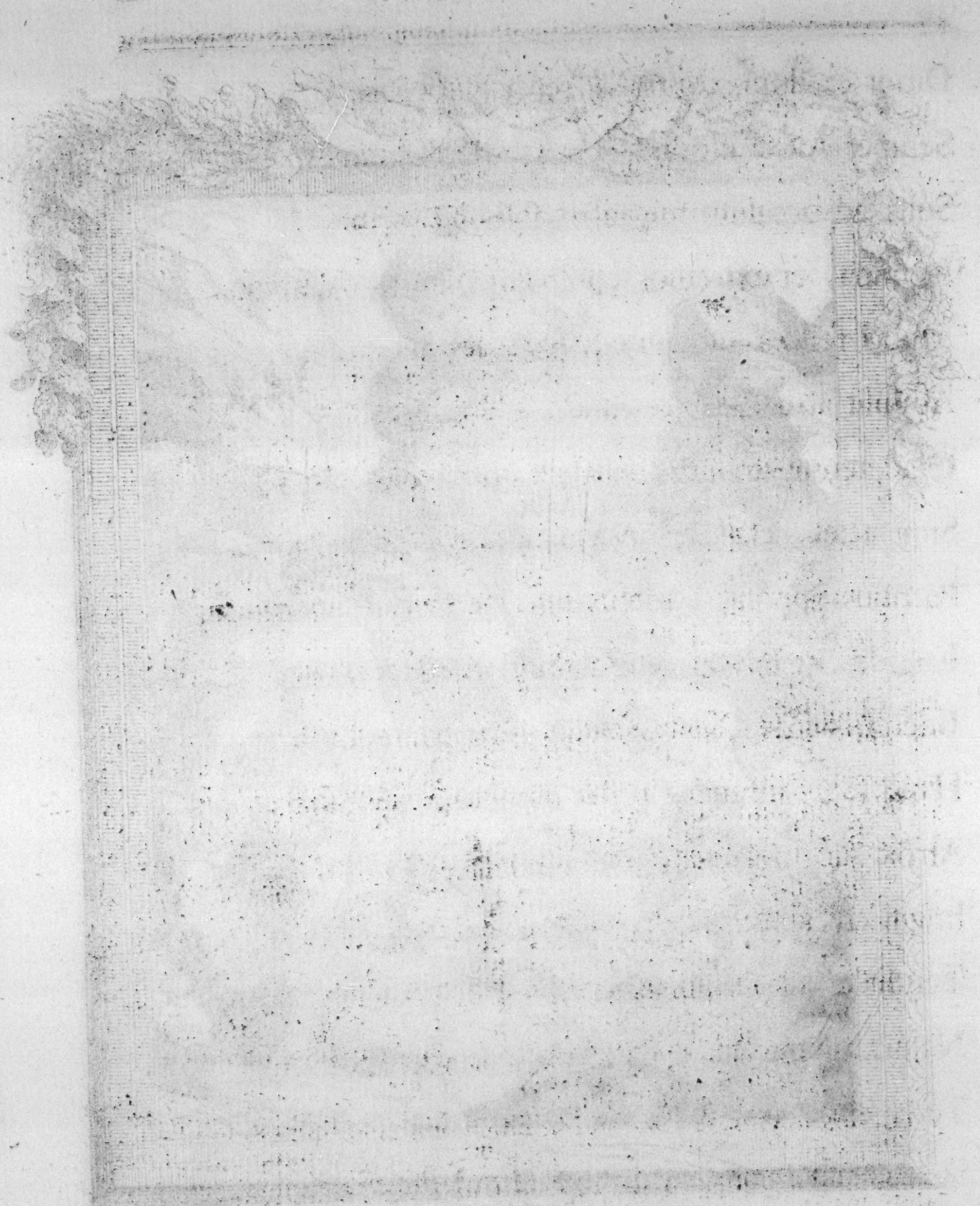
65. Vastus Gustavi gladius servatur Adolphi,  
Effigiesque minax ingentia porrigit arma.  
Bis sexti Caroli numerosa trophaea supersunt,  
Vidimus et manicas, vestem, chlamydemque cruentam;  
Quique modo victor totum tremefecerat orbem,
70. Extingvunt pauci lethalia pondera plumbi,  
Spiritus infernis rapidè cadit obrutus umbris,  
Ut grayè turbatâ descendit corpus in undâ:  
Castaque marmoreo posuerunt ossa sepulchro.  
Respice victores fumanti sanguine tinctos,
75. Quid valere decus, quid gloria maxima, quando  
Lethi terribilis gelidus tremor occupat artus?  
Barbara persequitur nos undique gurgite diro  
Mors, œu laniferas formidanda Hydra catervas.  
Auro vir Macedo portas patefecit ahenas





Et ludunt calidæ gelidissimo in equore nymphæ.







---

80. Diruit et donis contraria regna superbis.

Semper Alexandrum velox fortuna secuta est,  
Solis ad occasum migrabat solis ad ortum  
Agmina, et extremos conspexit Maurus Achivos.  
Ambo felices, finerent si fata, sed ambos

85. Abstulit atra dies, et funere merfit acerbo

Quid tentat dubium bellatrix turba periculum?  
Sunt acies, classes, humanaque corpora prompta  
Partibus oppositis, metus hinc terrorque pavorque,  
Frigidus ut serpens pugnantum corda veneno

90. Inferpit vapido, dant solaque fata triumphum.

Haud secus infandos turbâ damnante ministros  
Atrox mortiferum reboat vindicta dolorem.  
Infani cives patriae per viscera vadunt,  
Tendit et ad certam discordia caeca ruinam.

95. Natura unam aperit Pario de marmore portam

Terrigenis, nos mille viis properamus Avernum,  
Saeculaque innumera, ut rapidissima flumina volvunt.



---

Upsala scribentem antiquos celebrata per annos

Me tenet, et certe divino carmine digna

100. Upsala; quae cunctis cecinit, nunc ipsa canenda est.

Transit magnarum subito, ceu Lilia, rerum

Gloria, et in mundo nihil est durabile nostro.

Omnia labuntur, sed non periturus in annos

Est globus immensos, mutatio nulla videtur

105. Igne, nec aëre, vel terra, fluidove profundo.

Ni Deus omnipotens funestum destruat orbem,

Idem semper erit, quod et est nunc, et fuit ante.

Si natura suo foret ipsa solubilis aëvo,

Inciperet claras paulatim perdere flammās

110 Sol, sensim ante oculos decreſceret ipsa rotunda

Luna suae sphaerae, solitas non campus et herbas

Porrigeret, notam pontusve lavaret arenam.

Upsala, quae quondam borealis gloria regni

Littora Bothniaci regnabat longa profundi;

115. Nunc viget ingeniis felix Academia magnis,

Omni





Upsalâ scribentem antiquos celebrata per annos Me tenet.



Quoniam in his diebus  
Quam felix est homo qui  
Invenit peritiam et scientiam  
Hic peritiam et scientiam  
120 Doctus est et sapienter  
Abstinens est et temperans  
Fides est et caritas  
Hic bonum invenit et  
Christus dicit in Evangelio  
125 Hic est regnum  
130 Hic est regnum  
135 Hic est regnum  
140 Hic est regnum  
145 Hic est regnum  
150 Hic est regnum  
155 Hic est regnum  
160 Hic est regnum  
165 Hic est regnum  
170 Hic est regnum  
175 Hic est regnum  
180 Hic est regnum  
185 Hic est regnum  
190 Hic est regnum  
195 Hic est regnum  
200 Hic est regnum



Omnibus in studiis dum sedula nutrit alumnos.  
 Quam peteret patriam, vel quos Sapientia portus?  
 Invenit heu nusquam tutos: Scelus undique regnat.  
 Merfa per invidiam virtus ploratur Athenis,

120. Doctus Aristoteles fugit, atque venena sagacem  
 Actaeum perimunt, altâ Carthagini arce  
 Hostes et cives discordia dira repellit,  
 Nec locus inveniendus adest, qui ferre sagacem  
 Quosve queat sapiens mores perferre malignos.

125. Ergo fulmineis reboantia marmora ventis,  
 Nec nos nocturnus sylvarum terruit horror:  
 Quaerimus et libros, Doctorum grata caterva est.  
 Vos mihi Pierides et in otia digna juvetis,  
 Dum Pater astripotens animam tellure remotam

130. Transferat aeterni ad divina palatia mundi.  
 Vilis erat natura suis submersa tenebris,  
 Aeternâque dolens sapientia nocte jacebat.  
 Prodidit obscuro Linneus, sapiensque sagaci



- Lustravit Sophiâ, totumque laboribus orbem.
135. Intravi thalamos trepidantibus ecce camaenis  
O Linnee! tuos, mitto exiguosque labores  
Lucreto, Tu parce precor, quos Upsale versus  
Inter cunctantes scripsi, Venerande, Magistros.  
Sit celebrer Suecorum \* flos, et piscis, et ales,
140. Sit celebrer densis et Suecica Fauna sub umbris.  
Plaudite coelicolae! spatiosum pandite templum!  
Jupiter aethereus fulgentibus intulit astris  
Linnei sydus nitidum, propriumque sacravit.  
Ingenii metuo vibrantia fulmina tanti,
145. Fortunate Sagax! vestro monituque paventem  
Adspice me quatuor referentem carmine vano  
Temperies hominum, signatas ordine Phoebi.  
Bacchus amat roseum perfuso sanguine labrum,  
Myrtillasque Venus connectit grata coronas.
150. Bilis acerba, tenax, operosas expolit artes,

\* vide Opera Linnei.



Vulnificumque rapit ferrum, funem, atque venenum.

Phlegma movet terras rigido cum pondere aratro,

Insidiasque avibus tendit, piscemque capeffit.

155. Tympana rauca placent cholerae, sonitusque tubarum,

Armifonansque ferox quassatis turma pharetris.

Quid tibi Lappones, Fennones orbe remotos

Commemorem, vel flavum enormi corpore Gothum?

Non inter Lappos auro splendente theatra,

160. Non epulae aut gemmae, non pictae murice vestes

Invidiam urgent, dirasque in certamina gentes.

Nec facienda jubentes, nec vitanda negantes

Leges conservant stolidas, rostrumque severum.

Alpibus et sylvis habitant, non Orpheus ipse

165. Cogeret hos thalamos intrare, domosve, viasve.

Immemores famae, nec fas aut jura colebant,

Nec superos; gelidi fulgorem solis adorant.

Despiciunt validi dum concava cornua tauri,

Pascunt perceleres ramoso vertice cervos,

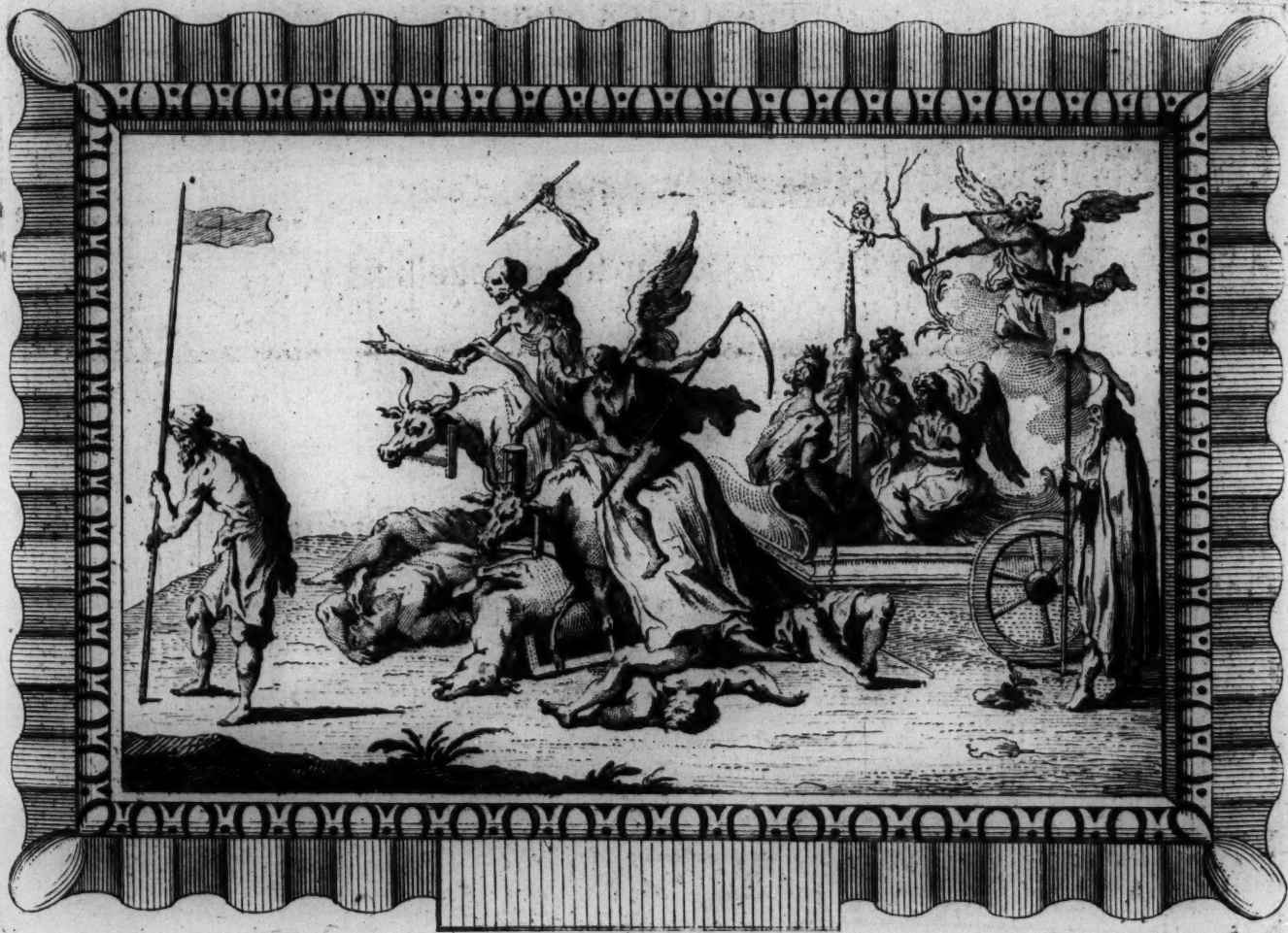
Et



- 
170. Et pastorem ducunt sine crimine vitam,  
Defuit utque aurum, tunc aurea faecula fuerunt.  
Quot mala, quot culpas flavo splendore metallum  
Addidit, injuriis semper nova pabula praebens!  
Vixerunt homines sine te, scelerate! beati,
175. Sed damnas magico mortalia facta veneno.  
Ut volucris cantans, placidoque sub aethere pendens,  
Quando oritur tempestas, si persistere contra  
Tentat, vi venti rapitur, sequiturque procellam:  
Sic frustra opponunt homines decreta sororum,
180. Et trahit aeterno velox fortuna tumultu  
Nunc huc, nunc illuc mala non numeranda ferentes.  
Debilis incedo rapidi fera murmura ponti,  
Undique barbaricas quo surgunt saxa per oras.  
Dirae spumosa rupes celantur ab undâ,
185. Et ruit in variis incautus rector arenis.  
Fluctibus ac tandem fessis, ventoque remisso,  
Alluor indomiti sanctissima moenia PETRI.



Quadrupedes rigidis tandem solvuntur habenis,  
 Currus et Hesperio praeceps divergit in alto,  
 190. Appetit obscurum *torpens* auriga cubile,  
 Dum redeat nostris propensior hora flagellum.



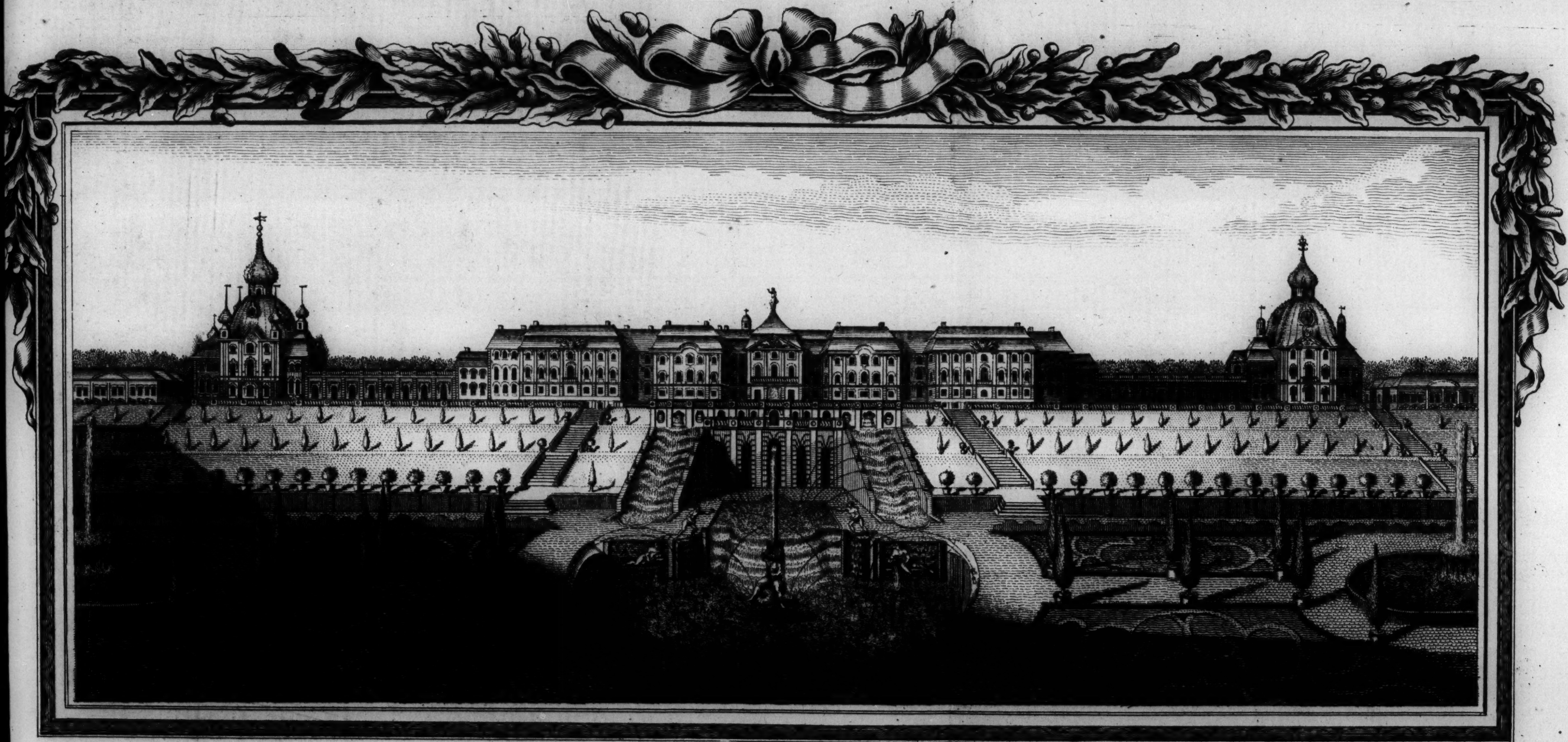




**H**erculis haud satis est geminas transisse columnas,  
 Turcarum Imperium, nec non Aegypton, et Argos:  
 Me vocat intrepidae nunc Russia laeta Zarinae,  
 Immensi cujus pars nondum cognita regni  
 5. Sinarum calidos pictorum tendit in agros;  
 Altera pars Finland, et Suecica littora dextro,  
 Et validos Polos, et Turcica Tartara tangens  
 Per Mare Caspiacum Persae descendit ad oras:  
 Denique per campos glaciatis frigore sceptrum

Ten.







- 
10. Tendit ad extremi gelidissima moenia mundi.  
Quinque patet notis Russorum pagina saeculis:  
Nascens, divisum, oppressum, victorifer, atque  
Florilegum; quorum regalia sceptrā tenebant  
Rourikus, Swotapolk, George, Ivan Wasile, Petrus.
15. Permian, Yougorian, Casan, vastamque Siberam  
Vicerunt: Magnus Petrus tandem ipse creator  
Erigit excelsam praeclaris aedibus urbem.  
Templa deauratis spiculant ad aperta trophaeis,  
Graecorum jussu revocantur Principis artes.
20. Coeperat ingentes raptim aedificare carinas:  
Vexillum toto volvens et in ordine Balto.  
Peterhof advenimus. densis circumdata sylvis,  
Prospectat Finni spatium admirabile ponti,  
Praebens Russiaco formosa palatia Zaro.
25. Illic magnificis exercent lusibus undae,  
Aut derepta cadit praeceps spumosa vorago,  
Altisonans fractis fervens cataraeta cavernis;



Aut fons irruptis altè supereminet undis,  
Pendet et in se se, attollens sine fine ruinas.

30. Colludunt resonante diu Tritone canoro  
Naiades aequoreae: Venus aurea, monstraque multa  
Collectos pellunt imo de gurgite fluctus.  
Nunc aurata domus firmis constructa columnis,  
Accipit intrantes varios, Regumque Ministros.

35. Musica grata sonat; votis CATHARINA secundis  
Incedit lentè, magnâ comitante catervâ  
Nobilium. Coelô radiantibus undique stellis  
Luna refulgens tali majestate triumphat.  
Caerula vitta fuit, splendens adamantis et astrum.

40. Pectora celavit, bellicae argenteus ordo  
Vestis, pendebant adamantina vincula collo.  
Regni splendentes vasti manibusque comisque  
Divitias CATHARINA tulit, cultumque decorum.  
Jam circumstantes blando sermone profatur,

45. Marmoreâque manu dare basia grata licebat.

Jam-





Musica grata sonat votis Catharina secundis Incedit.







---

Jamque expectatis oculis diadema sequentes  
Legati procures melliflua verba parabant,  
Moenia percussio resplendent alta metallo  
Commixtis speculis, laqueataque tecta refulgent.

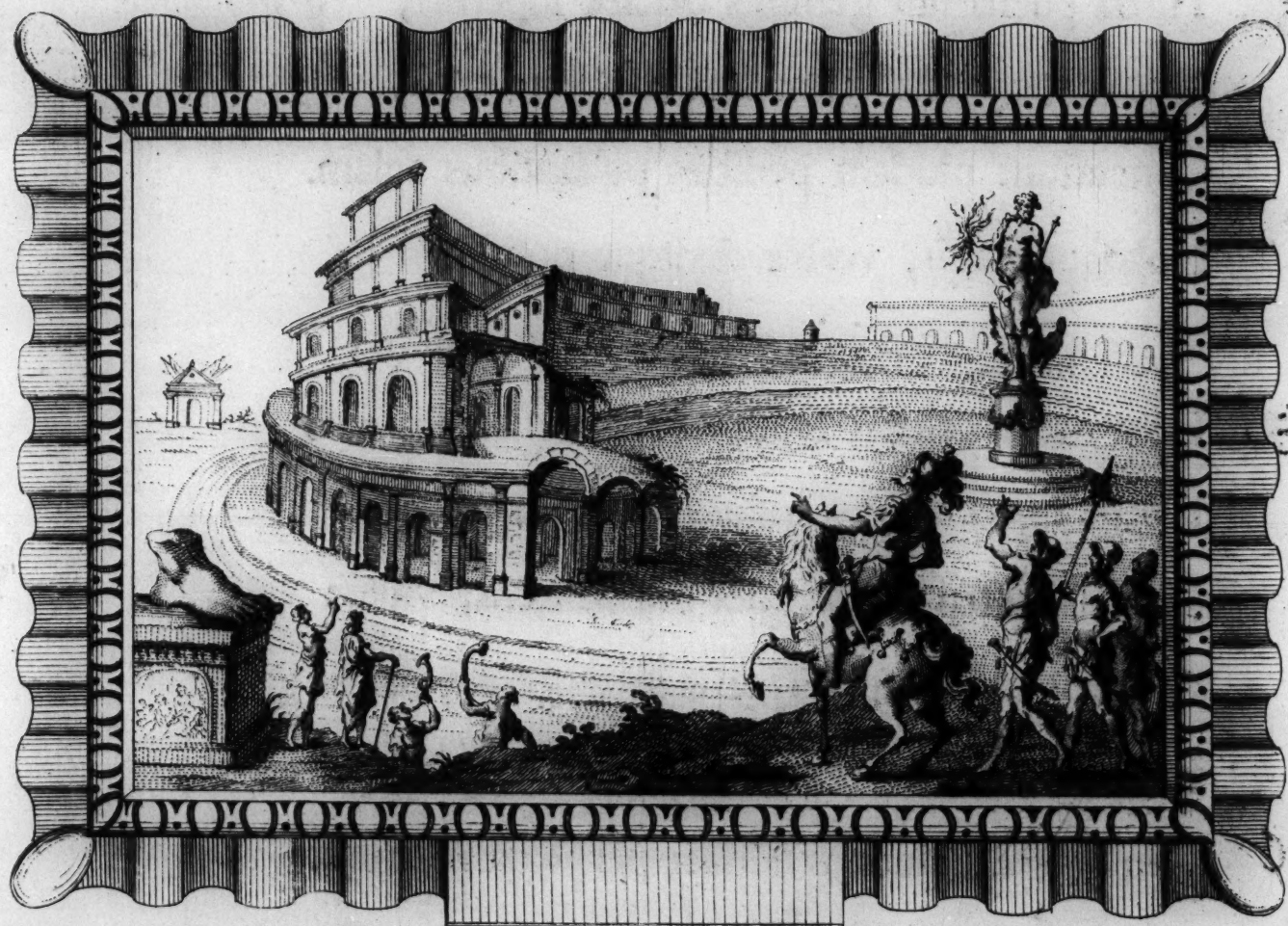
50. Turba puellarum gemmis ornata superbis,  
Et juvenes, multo contextis vestibus auro,  
Concutiunt nitidam pedibus pulsanibus aulam.  
Nobilis accedit, verbis dixitque politis:  
In hanc picturam peregrinos vertite ocellos,

55. Picta manu celebri Dominatrix nostra superbō  
Fertur equo, virides induto corpore pannos.  
Ensem districtum retinet sua dextera, vultus  
Aspice perpulchros! sparsis in terga capillis.  
Exornant placidam radiantia lumina frontem,

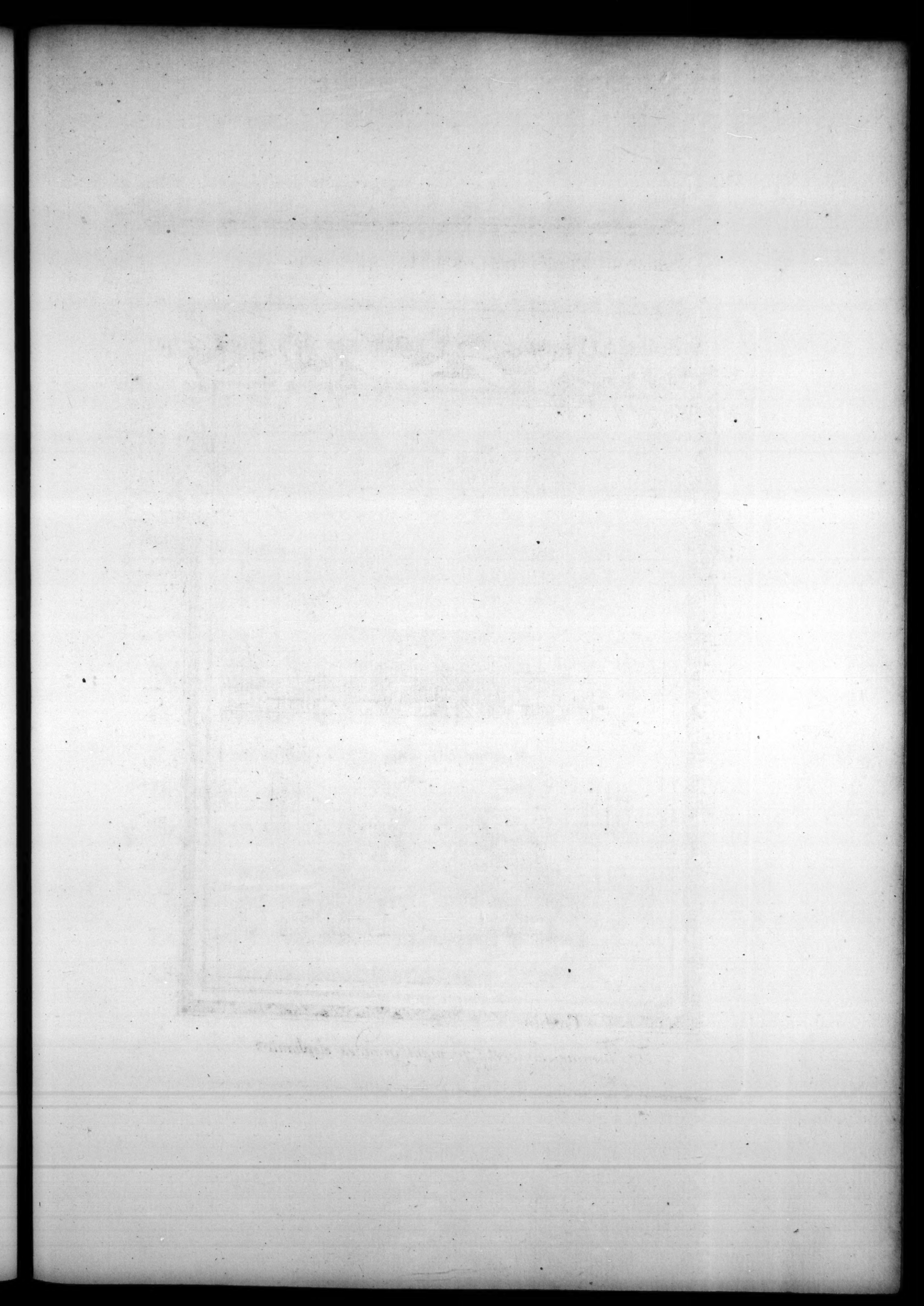
60. Ora patent blandè tenerum perplena rosarum.  
Prospera Russiacis oriuntur tempora regnis,  
Longaque sit Dominae felix fortuna benignae!  
Finierat Primas.



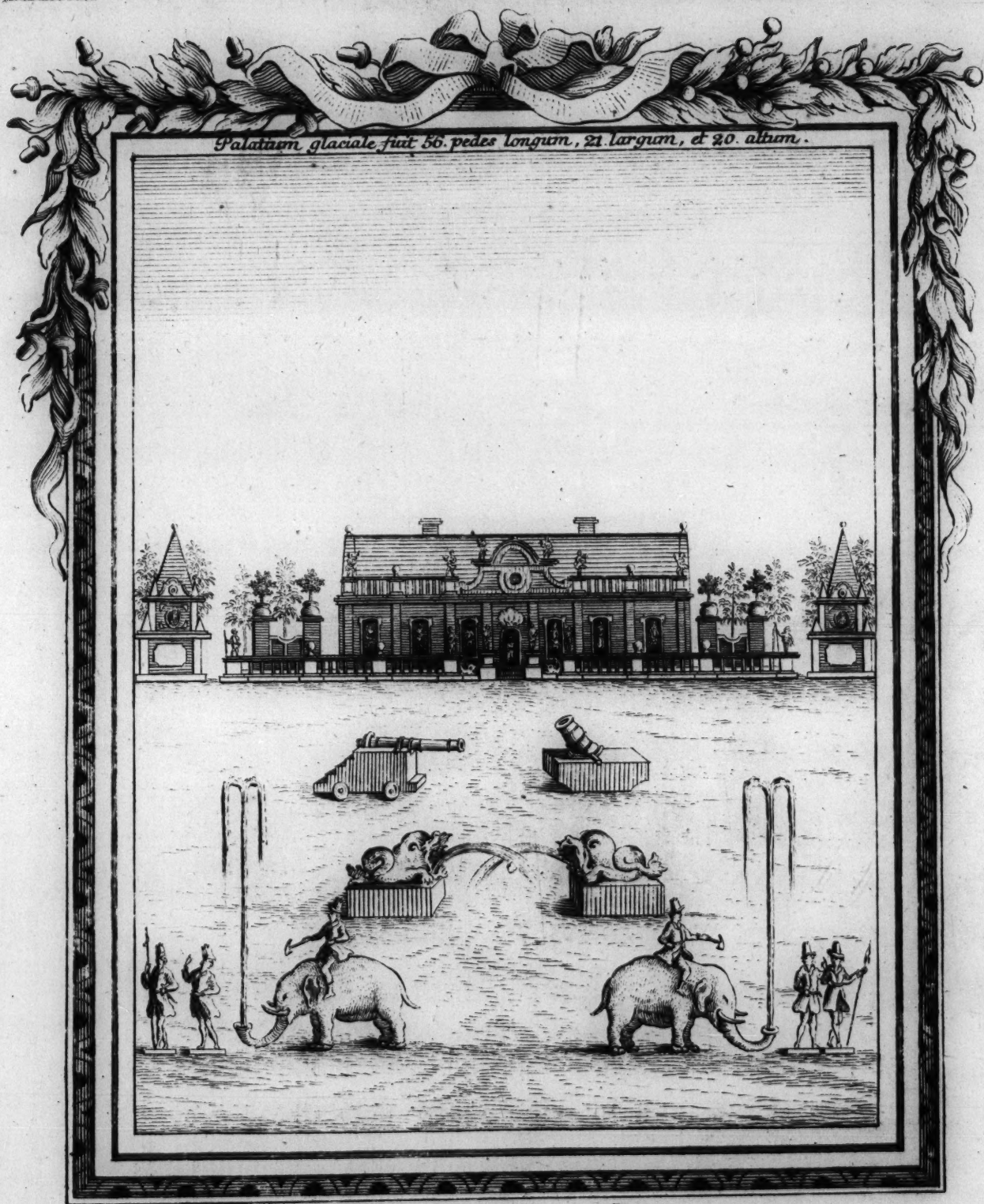
Musarum lepidis fragrantia labra camoenis.  
Plaudite conceptis! et tu mihi carus Apollo.  
Adnue; Magnum opus est Tantam cecinisse Monarcham.











*Flumine concreto formant grandes elephantos.*





- Nunc repeto cursum, faveat Russanus Apollo!  
 Et vos Pierides! mulcentur carmine curae.  
 Aurea concordēs sonuerunt fila sorores,  
 Divinisque capax impletur vocibus aether.
5. Hic CATHARINA immortalī regnante, Draconis  
 Horrendae leges sitibundae sanguinis absunt.  
 Cur heu perverso numquam, iustissime, mundo  
 Exurgis, Divine Solon! moresque reformas;  
 Undique fucatis tremit horrida terra scelestis.



10. Orbe fere totô confessio rapta ministrat  
Criminis indicium: nam vera ac falsa loquuntur  
Scilicet ad poenas solvendas excruciat.  
Quid memorem celebris tormenta nefanda Philotæ,  
Pellæi Juvenis? furibundo victima jussu,
15. Obrutus est faxis verba excusantia dicens.  
Damnatos nigram vel quos Acherontis ad undam  
Carnifices mittunt gladiô? Spectacula vidi,  
Mœstaque barbarico fremuerunt pectora facto.  
Licetor forte caput refecat promptissimus ictu,
20. Ossaque propulsus dum transit, sibilat ensis.  
Ille caput tendit plebi. Execrabile monstrum  
Nunc venit, horresco: salientes sanguine venas  
Intentis manibus delirans virgo petebat,  
Et bibit humanum, populo indignante, cruorem.
25. (Artibus est tantum Circaeis vineta cupido!)  
Tunc ululant matres, pueri, miseraeque puellae,  
Hymnifer extremos dum cantat turba dolores.



- 
- Si fuerit regio, quâ Sarmata iussu Zamolxis  
Nunc regnant, quâ bacchatur Rhadamanthus et orbus  
30. Astuto vapidam servans sub pectore vulpem,  
Lectus ob hoc iudex atrox: quis crederet unquam  
Stultitias nostrô tales subsistere saeclo?  
Hic miser, acceptis solidis, indagine cingi  
Sentiret civis, donisque ingentibus emptus  
35. Occluderetur tenebroso carceris antrô.  
Nec minus hic insons, corrupto iudice, poenam  
Sufferret diram, funesta sorte piatus  
Dedecus illatum, perjurae victima linguae:  
Horrida signa dabunt rabidis erroribus aevi.  
40. Infandum est fratres diversam ob Religionem  
Persequi et adversos ferro turbare Penates.  
Conjugii stabilis nec cuiquam displicet ordo,  
Sed tamen aeterni non cunctis convenit ardor.  
Puncto praesenti certe statuisse futurum  
45. Difficile est; tantum fert Justinianus honorem,



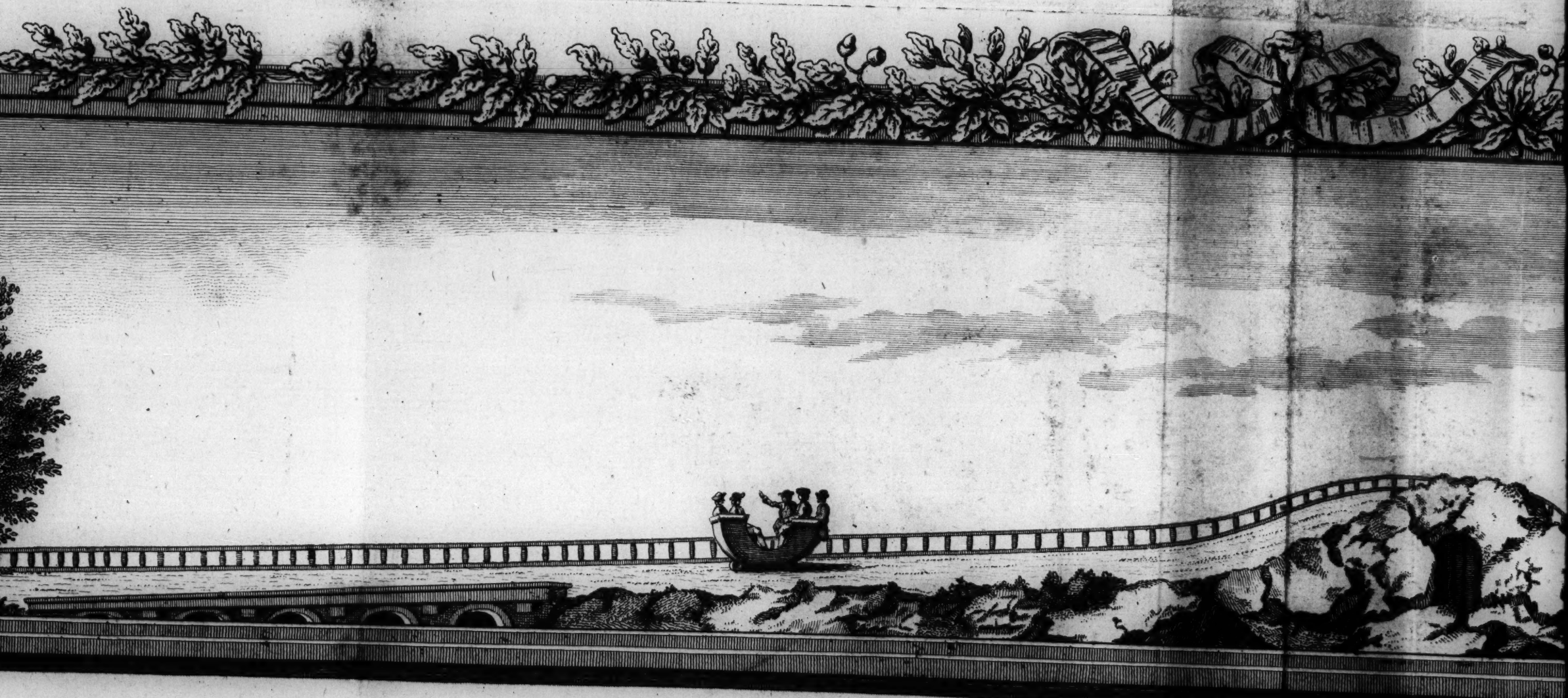
- 
- Et quia nunc cupio sibi dicere: Semper amabo,  
Aufus erat, nexis onerans adamante catenis  
Mortales. nuptis si iurgia mixta querelis,  
Atrave perpetuis fugissent nubila ventis;  
50. Denique conjugio si astutia major inesset,  
Lex tua propositam retineret Justine! laudem,  
Haec tamen ambrosiis legalia facta Camoenis  
Non bene conveniunt: suavissima munera gaudent  
Musae, nunc Sarsci referam miracula Scelli.  
55. Splendida templa patent, regalis pompa triumphat,  
Totus odoratâ thalamus resplendet in ambrâ,  
Aulaque diffusô radiat spectantibus aurô.  
Hortus adest magicâ longè celeberrimus arte;  
Ima petit currus, subitoque recurrit in altum,  
60. Volvitur in praeceps iterum, iterumque resurgit;  
Vis celer exoritur magnis operata ruinis,  
Proruit et lato sonitu, lapsuque propinquo.  
Deficit inde halitus, clauduntur lumina nocte,

Et









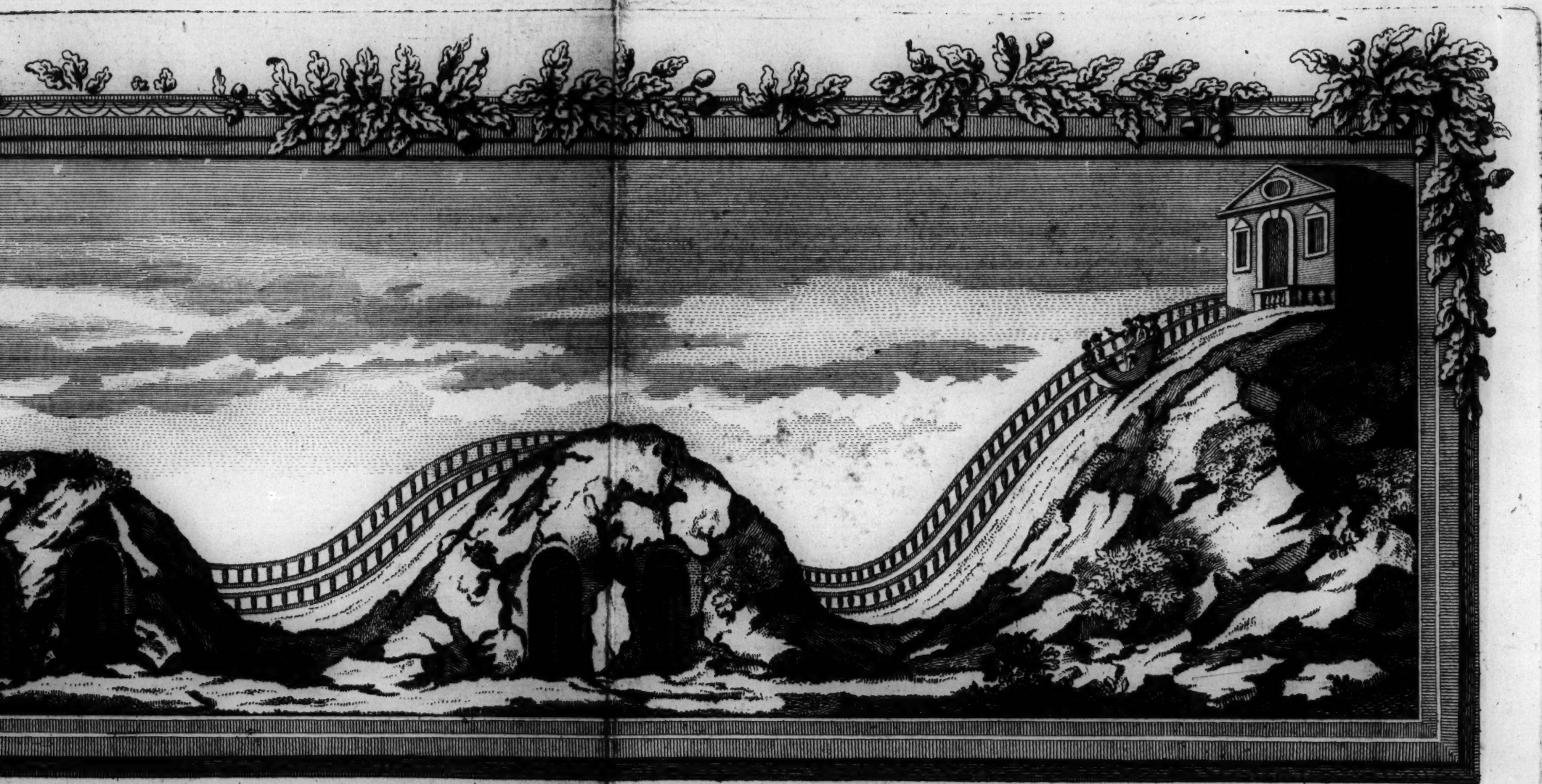
*The Flying Mountain*





*Flying Mountains*







---

Et gelidos motu convulsio corripit artus.

65. Quinque per excelsos rapidè petit aethera montes,

Quinque per infernas decurrit machina valles.

Attoniti, caeci terram superamus, et undam,

Perque nemus, thalamosque volatica membra vehuntur.

Haud procul est lucus magicâ mirandus ab arte.

70. Hic dum sublimem stupefactus fertur in arcem

Spectator, solio per sese attollitur imo.

Servus adest nullus, patefactaque gurgite strata

Pandunt, appositam nitido videt ordine mensam.

Mixta coloratis adamantina moenia gemmis

75. Hic spectat summô demirans Phoebus Olympô.

Nam prope torrentem glaciata palatia Naevam

Constituisse diu referunt memorabile factum.

Quadratis massis frigens abscinditur unda

Tempore brumali, magnisque laboribus arcem.

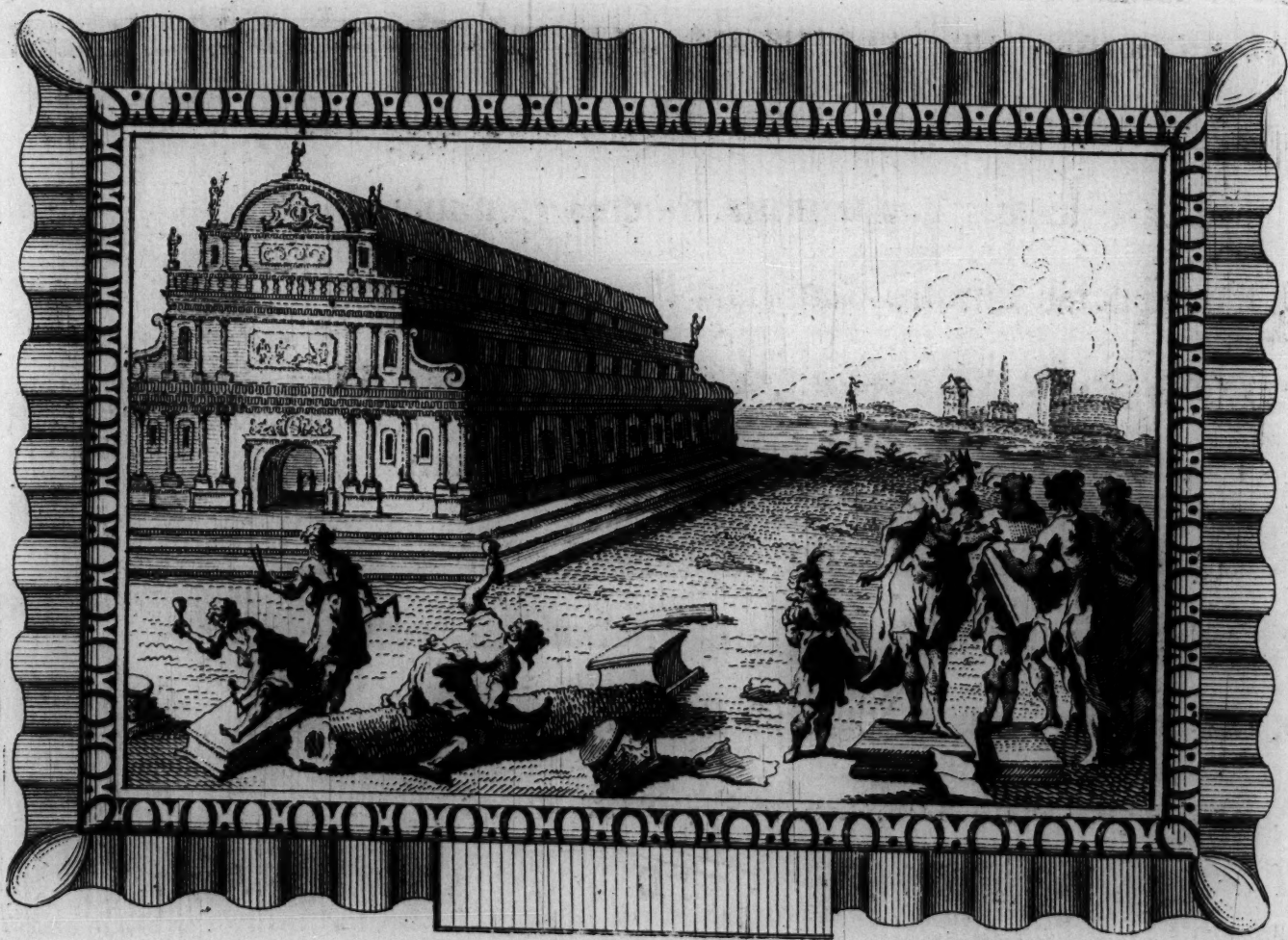
80. Aedificant, rimas adpersô flumine claudunt.

Intra perlucidos accendunt lumina muros,



Atque addunt pietis ludibria multa tabellis.  
Flumine concretô formant grandes elephantos,  
Delphinasque vagos, aliasque ex arte figuras.

85. Tanta gelu est moles, nec fortia dorsa recurvat  
Millibus armatis atque aere tonantibus amnis.  
Plura locutus eram, sed nostra negotia solae  
Non sunt Pierides, alios sequimurque labores.











Ense fodant rabidum sanguiflua corda luporum.





Pompa vale! et vos Petroburgica numina; felix  
 Ingria tendentem retinet, famosaque Narva,  
 Urbs ubi diffusis Russorum Carolus armis  
 Obtinuit multa madefactum caede triumphum.

5. Nos juvat egregios portus attingere Balthi.  
 Riga ferax ferri, lini, lignique Revella est,  
 Anglis et Batavis pretiosis mercibus aptae.  
 Livonico juveni latè venaria proffit:  
 Si placet in monstris bellum decernere saevis,

Colligit



10. Colligit exacto charos in tempore amicos,  
Ipseque montanum sylvosa cacumina scandens  
Urget iter, coelo radiat dum lucifer alto.  
Salve percelerum pharetratus rector Apollo,  
Tuque Diana canum! sylvas habitamus opacas
15. Livoniae; venatorum referamus honores.  
Nubigenum immani de stemmate Centaurorum  
Chiron erat quondam venandi doctus in arte.  
Mille puellarum, puerorum mille sagittas  
Exacuit, jaculumque dedit cornuque sonandum.
20. Arrifere omnes Centauro: Semicaper Pan  
Hastis instituit positus, et in ordine curvo  
Ducentes hilares viridi tellure choreas  
Sylvani, Satyri, Fauni, Nymphaeque Napaeae  
Artibus invadunt animalia regna cruentis.
25. Discipuli Theseus, Telamon, furibundus Achilles,  
Et Cephalus Diva raptus, veloxque Atalantia  
Archilochusque pius mortem pro patre peremptus,

Castus



- 
- Castus et Hyppolitus tecum Meleagre fuerunt.  
Sanguineus Diomedes, et versutus Ulysses,  
30. Captores Trojae, studium a Chirone tenebant,  
Plaudite venantes! sequitur victoria curam,  
Et sedet in summo venantium Divus Olympo.  
Sylva sonat longè catulis latrantibus, ardens  
En sonipes tremulat praecognita odore ferarum.  
35. Per campos virides sudantibus acta caballis  
Turba canum ruit, in densos penetratque recessus.  
Undique concursus hominum est, petit aethera clangor.  
Configunt alii jaculis agitantibus urfas  
Horrendas, alii passu propiore sequentes  
40. Ense cavant rabidùm sanguiflua corda luporum.  
Ursâ venatori nec fera saevior ulla est;  
Comprimit amplexu furibundi pectoris hostes,  
Dentibus evellit desperans bellua acutis,  
Ruptaque sanguineô transfigit viscera campô.  
45. Vitat triste lupus pugnam, catulique trementem



Extemplo lacerant. ululantes undique matres

Nocte super mediâ per sylvas funera plangunt.

Nec minus hic studiis venantum Luna secundat:

Mollia nocturni lepores dum pabula carpunt,

50. Venator tendit passu per prata silenti

Vincula, et effosum male claudit frondibus antrum.

Hic piscosa palus tranquillo panditur ore:

Languida res forti est, tremulo contendere pisce,

Stagnantive lacu fluitantia ducere lina.

55. Lynx placet intrepido; timido genus omne volucrum,

Effugit et lynces, pavidas sequiturque columbas.

Regia montanus venatu est victima gallus,

Rarior accessu nisi cum flagraret amore.

Insidens ramo praeclusis cantat ocellis:

60. Fulminat incautum juvenis, miserumque cadentem,

Omne nemus resonat perruptis pondere ramis,

Reddit Livonico crudelia festa tyranno.

Horrendas epulas, heu! corpora digna sepulchris

Vesci-



---

Vescimur; Intra homines clementia nulla relicta est.

65. Memel per portus intramus regna Boruffi,  
Praebuit ingressus multum laudanda Königsberg,  
Turrigerisque potens Danzig circumdata vallis.  
Desperabundi servant castella Poloni,  
Jactat et intactâ munimen virginitate.

70. Tutius imbellem est aliquid concedere Atlanti,  
Quam fatô, atque armis caram subvertere pacem.  
Urbibus his intra tumultatas littus arenas  
Continet, expositus peregrinus mille periclis  
Procedit, dumque incauti nos nocte per aequor

75. Tendimus, extemplo spissâ caligine nubes  
Sydera convolvunt, reboant coelestia templa  
Fulmine, turbatae franguntur rupibus undae.  
Hospita respicimus sero tua tecta, quietus  
Agricola! horrendô circumdatus undique pontô

80. Nescit eques cursus, anceps auriga malorum  
Perditus est spatiô, vesanis vocibus auras

Frustra



Frustra impellens, vires ingeminantque caballi  
Percussi. Tandem ventosam vincimus undam.  
Amplius extensum monstrat mihi carmine dignum

85. Nil iter, aggredior Berlinas laetus ad arces.

Portas ante ipsas fulgentes aere Gigantes  
Et vidi et stupui, subito dum murmure fessos  
Audax praefectus circumdat milite currus.

Jo triumphe! sonabant, vitâ et sanguine nostro

90. Victoriâ dabimus Divini Principis armis.

Tum redeunt animis ingentia Caesaris acta  
FREDRICIS invicti. Heroem sustollere tantum  
Deficit ars, animaeque cadunt, ni Victor Apollo  
Admovet auxilium summos celebrare triumphos.

95. Dî maris et terrae! Divi noctesque diesque

Volventes rupto flagrantia fulmina coelo,

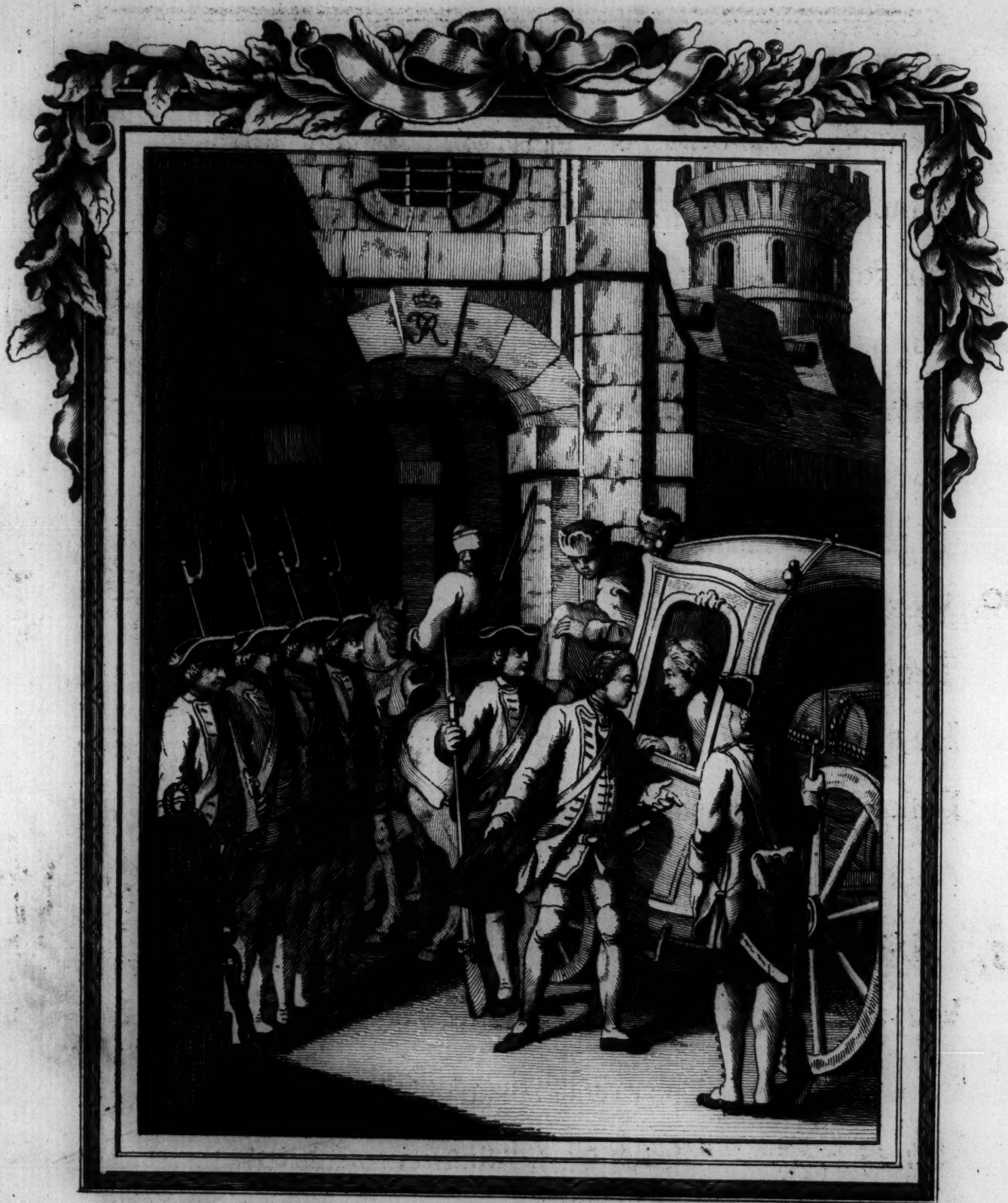
Raucò terrentes mortalia corda tonitru!

Quique sedent nitidis lunâ splendente sub astris,

Atque viam carpunt celeri per nubila pennâ,

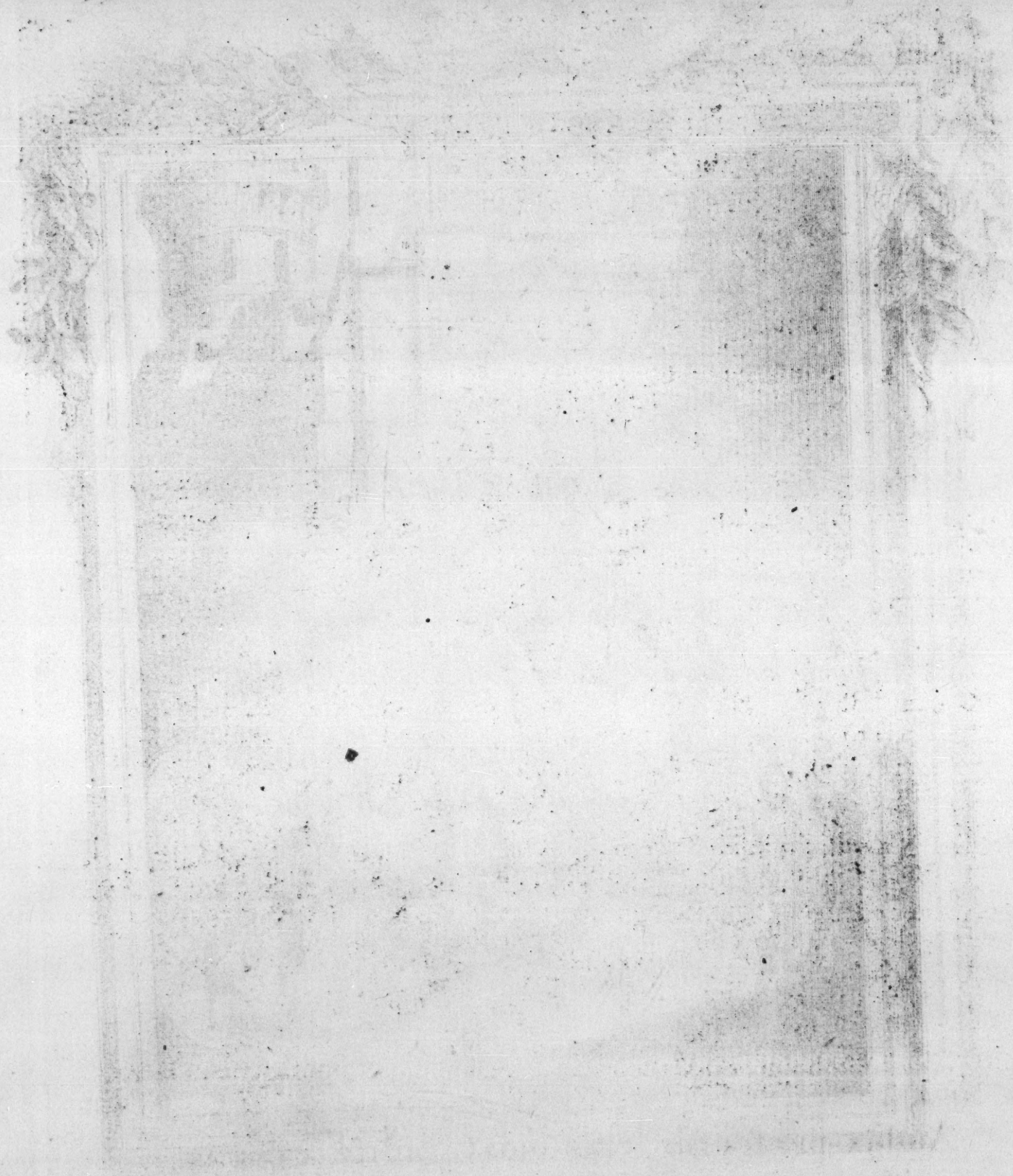
Vos





Audax præfectus circumdat milite currus.







Vos ego conjuro! auscultate precamina nostra.  
 Spargite confusim vanis terroribus hostes  
 Anglorum! impavidis, Pia Numina! civibus atrum  
 Tollite dissensum, et dum libera jura reclamat  
 Anglia, praeservent faustissima recta beatam.





1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918

1919

1920

1921

1922

1923

1924

1925

1926

1927

1928

1929

1930





---

EPISTOLAE  
URBANITATIS CAUSA SCRIPTAE  
INTER F\* B ET \*C\* L\*  
A D  
ORIGINEM HUIUS OPERIS SPECTANTES.

---

Vir longè Sapientissime,

Si omnes, sicut ego, cogitarent, non solummodo capsulas aureas, sed maximos honores et emolumenta pro Te darent. Felix qui Te audit, et est ter felix patria, quae te possedit. Res abditae, quas non scripsisti ex timore coecae malignitatis humanae, plus valent quam thesauri Scientiarum Tuarum, quos summâ consideratione perlegam, et Te inter celeberrimos Philosophos in aethere locabo. F. B.

Holmiae, die 16. Jun. 1769.

---

I. C. de B. S. D.

C. L.

Uti in te, Illustrissime Domine Comes, praesente miratus sum, summam sapientiam posse nasci in viro opulento, ita et nunc magnanimitatem Tuam: dum projicis aurea dona vilissimis homuncionibus, qualis ego sum. Mehercle cana prius gelido desint absynthia campo, quam Tui immemor vivam. Incede viam Tibi soli perviam, dum ego legam suave manuum Tuarum opus.

Upsaliae Junii die 18. 1769.



Petropoli die 18. Julii. 1769.

Amicissime L.

Magnum plane gaudium littera a Te Holmiâ rescripta mihi prae-  
buit. Cognosco alios melius, quam me ipsum. Si aliquid  
boni in me invenisti, Tua benevolentissima anima et longissima  
Sapientia me minime latuerunt. Accipe nunc versiculos inclusos, et si  
paulum placent Tibi, aliquid perfeci. Rogo veniam imperfectioni  
meorum operum itinere compositorum, quoniam facile, momento  
tranquillitatis, corrigi potuerunt.

Maneo summo cum respectu, et cum veneratione  
aeterna Tuus amicus obsequentissimus et humil-  
limus servus. F. B.

---

Illustrissimo Comiti, de B. S. P. D.

C. a L.

Quod tam cito attigisti oras Ruthenicas, Tibi Illustr. Comes  
animitus gratulor; quod vero mei homuncionis non oblitus es,  
mihi pleno gaudio gratulor.

Pro continuatione carminum Tuorum de itineris progressu  
grates reddo devotissimas. Video, quam Tu non sis factus sed natus  
Poëta. Dum Virgilius describit *Μετεμψυχωσιν* seu animarum trans-  
migrationem, de se dicit: Olim Achilles eram. Sic Tu dicere  
possis: olim Virgilius eram. Audivi multa de Imperatricis magnifi-  
centia; nullus tamen Eam magis Te vividè delineavit. Legi jam  
bis



---

bis opus Tuum de itinere orientali, idque summo cum oblectamento. Polles eâ Sapientiâ, quâ potes paucis verbis magis vividè delineare argumentum, quam alii diffusissimo sermone. Sequor Te votis meis, Teque tamquam coram me sisto, quoties intueor donum Tuum, pretiosissimum omnium, quod ab ullo in vita accepi - - Sint Tibi fata prospera. Upsaliâ; 1769. 15. Aug.

---

Vir longè Sapientissime,

Litteras Tuas hic summô gaudio recepi; nam quotidie utilitatem Tuorum librorum percipio. - - -

Praeparatum opusculum mitto, quod si non ingratum erit, Socrati pro aeterna memoria meae affectionis Tibi dedicare propono. Poëta sum per accidens, non per me. Poësin solum per elegantiam, et ad prosam bene scribendam studui. Virgilium minime me existimo: hic vates coelestis ingenii viginti annorum laboribus divinum, et immensum opus praeparavit, et, si Linneum perlegisset, errores ejus phisicos non deploraremus. Amici Tui cognomine interrogatus, non me Σοφον, sed Φιλοσοφον vocabis. Annô vigesimô aetatis labor et desiderium fuit vera ex falsis, necessaria ex non necessariis, possibilia non possibilibus, bona malis discernere: et ad hoc periculosissimum opus, subito percepi, quod multâ doctrinâ in phisicis, et in moralibus, ex-



---

perientiâ veritate mixtâ, magna cum prudentia indigerem. Per totam Europam iter feci. Ex lecturâ septem linguarum scientiae chaos abstraxi. Sors addidit experientiam, in omnibus multo contrariam, sed carissimam. Libertatem veram, et homini necessariam excolui. Nam gentes multae vocantur liberae, sed longè distant. Libertas humana oppressa est inutilibus ponderibus. Leges impossibiles, et vanae opiniones nec Diis, nec Principibus, nec populis, profunt; mehercle autem producunt miseriam maximam. Coarcti, et concentrati homines nihil grande efficiunt. Aspice arbores pulcherrimas. Ramorum luxuries umbram praebet, et gaudemus, donec hyems funestâ clade folia discutit. Omnia igitur praejudica subjeci pedibus, et, si Deus prolongat atomi meae tempora, ad editionem tanti operis necessaria, spero me aliquid substantivum humuno generi profuturum esse: si non; (ut Poëta dicit) in magnis voluisse sat est. Debemus veritatem quaerere; sed ut illam inveniamus, non est exigendum. Maneo summo cum respectu, et amicitia Tuus F. B. Dresdae, 20. die Octobris, 1769.

---

Viro Immortali de B. S. P. D.

C. L.

Acepi aureos tuos Versiculos, Illustr. D. Comes, quibus iter tuum Dresdam usque descripsisti; nec pulchrius legi unquam. Selecta enim verba ita exprimunt purissimos sensus, ac si  
oled



---

oleo inuncta essent. Lector horum tamquam per passus Te sequitur toto itinere, ita vivis coloribus depingis peragratas regiones. Faxit Deus, ut feliciter absolvas, quae restant itineris, dum me participem reddere non dedigneris factorum Tuorum, scias neminem Te puriore, et majore affectu profecuturum, neminem puriore gratitudine Te culturum, neminem e tuis litteris majorem voluptatem umquam obtenturum. In Te enim prisca virtus radiat. Tu in summa felicitate non fucô, non aurô externè splendes, sed summâ sapientiâ internâ fulges. Te sapientiore certe vidi neminem. Aurea tua carmina legi et relegi millies; quod me his exhilarare voluisti, grates reddo, et reddam, dum vixero, summas. Mihi summa gloria erit, numerari inter Tuos cultores vel infimum. Deus Te servet incolumem. Upsaliae 1769. Novembr. 13.

---

Augustâ Vindelicorum,  
die 6. Januarii 1770.

**N**omen Linnei, sicut Sol, semper exhilarat meum  
Μακροκοσμον. Tuae litterae, heri hic receptae, mihi verè levamini fuerunt; nam prostratus jaceo ex continua agitatione corporis et mentis, nec minus ex moerore cari capitis, qui, ut audivi, nunc vivit in aeternum. Faciebam hodie dedicationem, ne exeam e mundo re infectâ; sed vires minimè cum voluntate concordant. Multum auxi opusculum, et stolidissimè precor, ut iterum legas.

Impen-



Impensam cursûs tantae chartae usque Upsaliam aliquo modo compensare conabor. Obsecro, ut non me Σοφον, sed Φιλοσοφον velis existimare. Carmina mea et haec quoque vana sunt. Crederem Te esse penitus lassatum humanis fabulis, praecipue poëticis, ita ut ne quidem aurem praebeas: sed cum sis humanissimi ingenii, veniam dabis meis erroribus. Neminem habeo apud me paucô ingenio et caritate praeditum, qui emendet, vel supprimat ineptias. Latinâ tentavi pro Te et doctis; Anglicâ pro patria, et Gallicâ linguâ pro ceteris. Dilacerent, si velint, critici; Αρχιτεκτων. verborum non amplius ero. Homerus, Virgilius, ceterique vates unâ tantum linguâ, et nativâ scripserunt: sed si componere voluissent versus et prosam heroicam variis linguis et idiomatis, propria facientes, nullum specimen habemus, quô modô ex tanto labyrintho se eripuissent. Vale, iterumque vale. Adjungo, Te semper a me veneratione summâ colendum esse, dum inter mortales maneo. F. B.

---

Illustrissimo Generosissimoque Comiti

B\* S. P. D. C. a L.

Accepi tuas, Vir Sapientissime, d. 6. januarii Augustae datas, cum inclusis divinis iis Carminibus. Nescio, utrum in his idearum puritas, an etiam verborum pictura praeponderet, ubi ambæ sacratissimô connubio ita junctae sunt, ut simile non  
vide-



viderim. Quod autem mihi inscribere velis immortale opus, non capio; vereor magis, ne meo rudi nomine nitidissima Tua Carmina tamquam levi figurâ oblinas. Novit nemo me melius debilitatem ingenii propriam et παραρματα mea heu nimis multa: nisi eô velis umbram addere picturae, ut purior exurgat, tanquam pulcherrima Venus fuliginoso Vulcano nupta etiamnum formosior evadit: vel etiam cum fata Tibi soli et concessere satis opum, et simul sapientiam summam, ut non opus habeas flectere genua Regibus; Deos imitaris, qui, cum non habeant pares, beneficia sua conjiciunt in infimos homunciones. Nunc vero, dum video placuisse Tibi, mihi inscribere immortale opus, id effecisti, ut anxia semper mente colam Sapientiam in Te summam. Dabam Upsalïae, 1770. 6. Febr.

Carissime L.

Recepi nuper litteras Tuas elegantissimas, die sexto Februarii Upsalïae datas: Sed me magnis titulis oneras, qui tamen is sum, cui tam grandia minime convenient, nec qui hujusmodi mihi arrogare velim, conscius debilitatis, humanitatisque meae. Sed necesse est, ut ego Te venerari non desistam; omnes enim gentes opera Tua laudarunt, neminemque alium Tibi antefendum putarunt. Et cum sis omnium gratiosissimus, etiam vim nostram poeticam non indignaberis, multo enim et incessante

F

labore



labore carmina perfeci, tanto (sicut Tu es) ut placerem Viro. Semper mihi visa est barbaries linguarum modernarum, sicut herba parietaria, Poësin magnificam obduxisse. Linguis hodie florentibus deficiunt succi integri, radices firmæ, luxuriantesve rami, humoque inserpunt. Mitto tibi opus tandem correctum et impressum. Lege, et, si placet, applaude. Nunc autem ab-sunt typi multi, elegantes, qui ex manibus artificum nondum prodierunt. Hoc opus, pro te præcipue factum, non scripsi so-lummodo, sed etiam adornavi. Vale, felicissimèque vive ad an-nos Nestorios: ego autem epistolam, more poëtico, carmine con-cludam. F. B.

Sacras, legiferas, doctas sequererne phalanges

Dum dubito, in risum solvit Apollo lyram.

Qui tentat Sophiam mundo proferre sinistro,

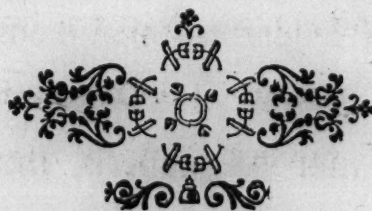
Heu miser invidiæ dente peremptus erit.

Nil tibi cum tantis; non sæcula vana juvabis,

Aptior Aonii suavia ad arma Dei.

Aptior et studiis, nitido caetuque Sophorum

Vates magnanimos, clare Viator! amo.





Illustrissimo Comiti de B\* S. P. D.

C. L.

**H**odie iterum habui honorem Sapientissimi Comitis, d. 25. Januarii scriptas accipere; ad mores devotissimum meum responsum dedi ante aliquot dies. Quotidie lego et relego Tua divina Carmina, et quotidie magis magisque intelligo profundissimam Tuam sapientiam. Te non tangat malitia humana: novisti homines esse naturâ malos, solâ culturâ et sapientiâ evadere bonos. Laetare, quod habeas invidiam, et rideas: miser natus est, qui caret invidiâ. Quo major felicitas, eo major invidia. Tu longe supra invidiam positus es; Te non attingat. Profecto, si essem in Tua felicitate, ut Tu, viverem. Quae major felicitas, quam posse vivere, ubicumque placeat, videre orbem et gentes, habere, ut nihil deficiat, omnia? Pro honore, quo me velles cumulare, grates reddo devotissimas. novum hoc esset documentum favoris Tui in me: sed dudum receptus fui non tantum in Societate Regia Londinensi, sed et in Anglicana quae oeconomica curat, et Edinburgensi etiam; sum enim membrum Societatis Londinensis, Anglicanae, Edinburgensis, Parisinae, Monspeliensis, Tolosanae, Florentinae, Bernensis, Cellensis, Berolinensis, Petropolitanae, Holmienensis, Upsalienensis, Naturae curiosorum Nidrosiensis; adeo plurium, quam quibus possum satisfacere.

Tu ne cede malis, Te noverit ultimus Ister, Te Boreas gelidus.



---

Te feliciorem novi neminem, modo ipse scias. Quid levius homine verba metuente? Luna properat suum cursum, nec latratus canum curat. Tibi plura Dii concessere. O! ter quaterque felix! bona si Tua nôris. Dabam Upsaliae, 1770. d. 16. Februarii.

---

Vir longe Sapientissime.

Mitto Tibi exemplar pro amicis, et spero post aliquot hebdomadas, ut mittam aliud dignum Bibliothecâ Upsalienfi. Quod autem attinet ad nostrum laborem, fonte Tuo derivatus est. Si nunquam Linneum vidissem, nihil minus in animo habueram, quam huic me devovere curae, fastidioso et delicatioris palati saeculo. Nunc autem jacta est alea. Spero, quod Critici debilitates nostras in hoc opere magico praeteribunt. Dux parvulae sum catervae. Ars non longa est, sed ignorantia. Medicina in manu artificis debet esse prompta, et parvula. Tu mihi sapientissimè dixisti, quando dederas Σχολιον de genere morborum; non unum verbum nimis inveneris. Et sic est cum Philosophis, expurgant dictis et scriptis humores malos, inutiles, qui claritatem et perspicaciam obscurant. Doctrina hoc tempore vilis ponderis aestimatur; et certus sum quod praefectus Russanus, qui quinque millia Turcarum fugavit, plus celebratur, quam Sapientia ipsa, si in terris invenienda foret.

Hoc



---

Hoc mane accepi Tuas 16. Febr. datas. Rogo veniam meo errori; nam Liber unus Tuo nomine infixus hunc induxit, quia nominat Te solummodo Societatis Parisiensis Socium. Optimus es exhortator: (Absit invidia) Nam ineptiae minutalis humi, sicut ego sum, prorsus invidiae sunt indignae. Si quis mihi invidet, is, si meum consilium, rationemque cognôset, forsitan una et id, quod facio, probaret; sed mehercule non invideret. Eheu me miserum! cur existimas felicem? Deus solus felix est. Gratificationes vitae humanae mille miseriis mixtae sunt: post mortem cadaver indignis vermibus, aut piscibus aequoreis praebet cibum. Homo nihil aliud repraesentat, quam pars miseranda hujus atomi, quam vocamus mundum, ex elementis orta, mox ad ea reversura, ni Divinae Providentiae aliter pro animâ nostrâ visum fuerit. Si spectamus universum, taedet nos et terrae et mundi. Quidquid agunt homines, apparet, fabulam aridis arenis inscriptam. Nihilominus est multum placuisse Deo: et est aliquid



---

placuisse sapientibus, magnanimis, et bonis. Nam prosperitas  
societatis humanae non sorte, sed scientiâ et benevolentia con-  
fidenda est.

Maneo summâ cum veneratione et amicitia  
Tuus obsequiosissimus servus F. de B.

---

OPERIS LATINI  
AUCTI ET EMENDATI  
FINIS.



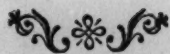


THE PLEASURES  
OF  
POETRY.

---

WRITTEN IN THE YEAR  
1769.





## P R E F A C E.

*N*otwithstanding the excellence of the English, French, Spanish, Italian, and German Poetry, yet there is a firmness, correctness, elegance and harmony in Latin verse, which these other languages are deficient in. Besides without the help of rhyme, modern verse would be very insipid, and how inferior it is to have the ear fatigued with monotonous, instead of being entertained with variegated sounds in harmonious measure, wants no explanation. It is absolutely necessary to understand Poetry, to write Prose well. Latin and Greek are no where better learned than in England, and it gives those, who are acquainted therewith, an elegance of judgement, which the lecture of no other language can; for the Greek and Latin Poets possess a fire and sublimity beyond all others.

*A Four-*



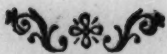






*To him lett the Diadem belong.*





---

A JOURNEY  
TO  
DENMARK.

*The laurel crown is not given to idleness, nor did fear ever obtain a triumph. To him lett the diadem belong, whose constancy has conquered the fates themselves. Virtue is not fixed to any Laws or Country, and different wit belongs to each Nation. The English lion enforces me, the golden lillys of France give grace and beauty, and I am encouraged to begin by the resounding efforts of the Roman eagle.*

*Ulysses, having travelled and extricated himself from various difficultys, so cultivated his Mind, that he became worthy of the esteem of his country. An Illustrious Physician, who would be usefull to all Mankind, explains his art to the most distant people. Apelles represented Venus, and even Jupiter himself to the taste of divers countrys. Thus I hope, having wrote in various languages, to please at Rome, at London, and at Paris.*

*Pluto having lock'd his iron bed chambers, had long since ascended his tremendous throne; whilst Proserpine (unhappy in being the Wife of such Husband) reclining on her black couch, had dismissed*

G

horrid



---

horrid night into the infernal shades. The starrs by degrees had retired from the sky, and Venus had recall'd her beautiful planet from the heavens. Next Aurora the first and most desirable of the Goddesses adorn'd Olympus. The Sun appeared in that part of the Zodiac call'd the Twinns. Now the cold clouds were dissipated by the warm air, and full daylight brought to view the wonderfull fabric of this world.

We arose and directed our steps from Hamburg. Soon as we had passed the well cultivated countrys of Holstein and Sleswick, a little boat resembling the lovely shell of seaborne Venus, afforded us passage thro the frothy Belt, where farmers plow their fields in May, which work the English countrymen have finished in March. From hence we saw several Towns before we cross'd the great Belt, in whose deep waves, as ancient records tell, King Sciold fix'd his Scepters sway. Since when, transferr'd to Heaven with great Canute, he smiles to see the envied power of his Royal Line keep in obedience all the Balthic Sea, which pays a tribute to the Lordly Dane. Seland abounds in pleasant hills, in woods, in lakes, in sheep, in villages. Thebes and Mycenae formerly were in bloom and the unhappy Troy flourish'd with crowded theatres. But Thebes and Mycenae are demolish'd and Troy lays buried and despised on all sides by the Barbarians.

The



---

*Thus the famous Citys of Tyre and Babylon are lost, nor is there scarce a ruin to be found to shew where they stood.*

*Roeskilde, which formerly had fine buildings and an extensive commerce, is now a poor place. From whence vain Citys learn, how great a ruin may soon attend exalted fortune. Yett still splendid sepulchres full of Royal bones and awfull monuments remain, well worth the curious Travellers remark. And now this journeys end in near, Copenhagen appears in sight, tho still far off a cross the distant plain.*





## U P S A L.

*Having left Copenhagen and the Temples of the warlike Dane, we come to Helsingöer, which place commands the Balthic Sea. Here, as it is said, the awfull Ghost of Hamlet's Father appeard and beckoned to him, and in these neighbouring gardens an adulterous wife poisoned the Husband she was tired of. But there are no remains of this horrid catastrophe: a Royal palace, grass, and flowers cover the bones of Hamlet.*

*Whilst Mars, being invoked on the banks of the river Heber, precipitates thousands into Tartarus, and the brave Bellona for the first time has sent a Russian fleet into the Mediterranean; behold the furious cohort with barbarous hand murders the Grecians, and destroys their city. Religion violated lyes prostrate, and calls upon Heaven in vain, nor in our times have we heard of a more unfortunate people: It is safer now to visit Sweeden and to admire the woody summits of the mountains, the naked rocks, the caves and caverns. The road is firm, broad and rocky. The juniper, the oak, myrtle, lofty pine, and tall cypress expand their odour in these immense woods. Here is no plenty of money; but they use paper and massy lumps of copper. The poor eat black bread mix'd with the bark of trees. Here also ceases the love of plowing, instead of which they pound Iron and copper after having melted them in vast furnaces. The bills are*  
*not*





*Linneus brought forth Nature from obscurity.*







---

*not renderd agreeable with planted vines, fruit doth not abound. But nature has given to the Sweeds, who are void of luxury, strength of mind, and body. There is a place called Tornea, situated in the extremity of the Globe, where the Sun is seen both night and day; and after it has descended to the western waves, it continues rising in the opposite East. Here you may behold the beginning of the Earth, which glitters with great quantitys of Iron. But when December begins to lay down his icy limbs, the woods, seas and fields grow horrible with northern winds, day is without light, and cold darkness conceals the Earth from the labours of Men. The houses in this neighbourhood seized and hurryd thro the air by the stormy winds, are carryd into the more stormy Ocean. Then the inhabitants of Tornea like stygian brothers, wear lamps and candles to see to work with. And here you must beware of the too liberal presents of Venus, the North abounds in love as well as the East, and the warmest Nymphs exist in these cold waves. Cupid laughs at our misfortunes. Most wrongfully is he called a God, for he is more a Demon, and mingles the bitterest juices with the little Sweet we enjoy. Black cattle are turn'd white by the wintry blasts. Wolves, and bears howl round the cottages, who frequently devour sheep, oxen, horses, and the shepherds themselves. It is dangerous then for the Traveller to go alone, and he will pass his nights very ill under this frozen hemisphere.*



---

*Stockholm the Capital of Sweeden, stands with Seas pourd around it, and the houses are built at large on hills. Here is preserved the vast sword of Gustavus Adolphus, whose heavy armour is scarce moveable. Here are also many trophys of Charles the twelfth. We saw his gloves, cloaths, et bloody shirt. He who was just before the terror of Europe was extinguishd by the fatal blow of a small bit of lead. His spirit overwhelmed with the shades of death sunk instantly away like a heavy body which falls in to deep water. His chaste bones are preserved in a marble monument.*

*Lett us look back on these Conquerors coverd with reeking gore: What have their greatest glorys availd, when the cold shiver of death has seized them? For barbarous death persues us, like as an enormous Hydra follows the fleecy tribe. Philip of Macedonia open'd each brazen gate with Gold, and with rich presents overturn'd his rivals Kingdoms. Alexander had always fortune favorable to him. He march'd his Grecian army amongst the Moors of India. But these Heros had been happy, if the fate of Men would allow them to be so: but it doth not tasted deaths bitter draught. Why do Men meddle with such a doubtfull business as war? Are there not fleets, arms, and human bodys ready to engage on both sides? and fate alone decides the victory. Thus when a sedition endeavours to gett the better of a bad Ministry, the murderous cry of revenge*

*is*



---

is heard, the enraged Citizens delight in the destruction of one another, and the State is ruin'd.

I write these things at Upsal, well known to antiquity. And Upsal is surely worthy of the best Verse, she who has sung to so many, shall now be sung of herself.

The splendor of all human greatness fades away like a lilly; nor is there any thing not fragil in our globe. But the world itself will not perish in time immense; we can observe no change in fire, air, earth, or water. Untill the Almighty doth destroy this wreached world, it will remain, always as it is, and has been. For if nature was perishable by its own duration, we should perceive the Sun begin to loose by degrees its heat, the round Moon would be deminish'd in its sphere, the Earth would no longer afford the same herbs, or the Sea wash its accustom'd shores.

Upsal, formerly the glory of this northern Empire, then directed the long reigns of government. Now she enjoys an Academy happy in the great learning of its Doctors, and she with care protects her students. Nature was miserable buried in darknefs, and mournful science lay prostrate in eternal night. Linneus brought her forth from obscurity, and unveild her, illustrating with his knowledge and with labours the whole world. O Linneus! I send  
the



---

*the most trifling and wretched works to a Lucretius. O most venerable Man! Pardon I beseech you, these verses, which I composed whilst I was surrounded by your profound thinking Doctors. May the flowers, the birds, the fish, and the beasts of Sweeden remain famous by yours means!*

*Ye celestial Inhabitants, expand your portals! Jupiter has call'd up to heaven the bright planet Linneus, and mark'd it for his own.*

*O most happy Sage! the threatening thunder of your judgement terrifies me, whilst I attempt to speak of the different complexions of Men. Bacchus (is sayd) to love the sanguine complexion, and Venus to grant him her myrtle crown. Melancholy Men are fitt for business, to polish arts, and to penetrate the profoundest Sciences. They are also apt to destroy themselves. Phlegmatic Persons are proper for cultivating the earth, as well as to wait with patience, till they have decoy'd birds and fish into their netts. The choleric Man will follow Trumpets and drums. The tremendous shouts of engaging armys please him.*

*Why should I tell you of Finlanders and Lapplanders or the big bodyd Goth? In Lappland they have no theatres glittering with gold, no feasts, no jewells, or fine cloaths, which things produce war, and envy to Mankind. The Lapplanders are ignorant of  
those*



---

*those Laws, which forbid Men doing, what they cannot help doing; and which order them to do, what they cannot do. For indeed such Laws are worthy to be laughst at. They live amongst woods, and alps. not Orpheus himself could prevail on them to enter roads, rooms, or houses. Careless of fame, they cultivate neither Laws, Justice or the Gods: but when they are cold, adore the brightness of the Sun. Whilst they despise the concave horns of the laborious ox, they feed their swift stags with solid antlers, and lead uncriminal a pastoral life.*

*When there was no Gold, then was the Golden Age. What misery and mischief doth the glitter of this yellow metal occasion! Men lived joyful and happy before riches were known; but now they produce perdition to all humain affaires with their magic poison. The bird whilst he is singing in the serene air, as soon as the tempest arises, is hurryd away by the storm: In the like manner doth fate conduct Men where she pleases, and fortune urge them into continual disturbances.*

*Weak as I am, I advance on the raging Seas, where cliffs arise on all sides on inhospitable shores. Dreadful rocks lay concealed under the foaming waters, and the incautious Mariner is sure to meet with perdition on numberless sands. But at length the wind and waves being abated, we hope soon to salute the sa-*

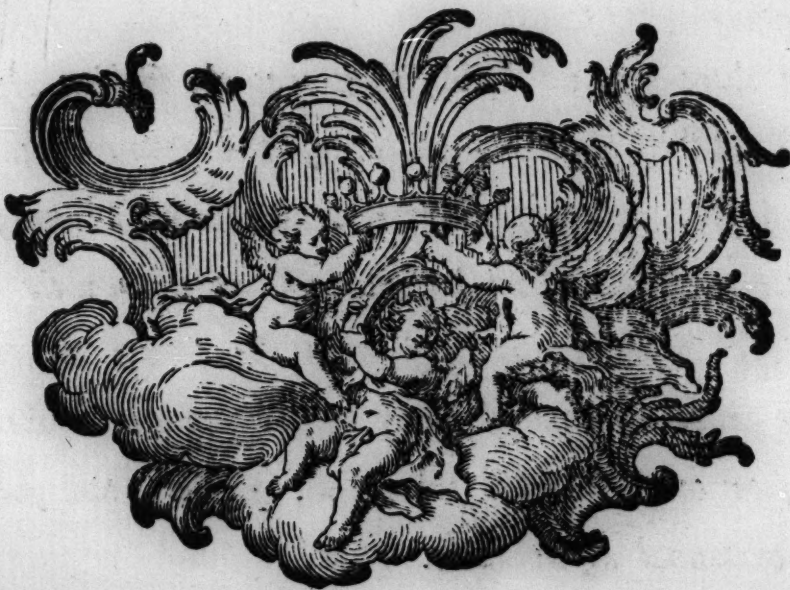
H

cred



---

*cred walls of the invincible Peter. The horses are now fatigued and with the chariot sink into the western Ocean. The charioteer retires to rest, till he can with more satisfaction renew his course.*



THE



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1911

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1911

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1911

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1911

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1911

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1911

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1911

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1911

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1911

THE UNIVERSITY OF CHICAGO





*Who first built a Fleet.*



THE ADIEU  
TO THE  
PALACE.

*It is not enough to have passed the Columns of Hercules, Turkey, Egypt, and Greece. We are called to the Dominions of the intrepid Zarina. Part of whose immense and unknown Country extends itself to China: the other part leaving Finland and Sweeden on its right hand, and touching on Poland and Turkish Tartary, descends by the Caspian Sea to Persia. and lastly being desolved in fields of ice and snow, it proceeds as far as the coldest limits of the Globe.*

*The Russian History contains five remarkable periods. It was founded by Rourick, divided in the reign of Swotapolk, oppressed in that of George, triumphant under Ivan Wasile, and flourishing in that of Peter. These Emperors conquer'd the province of Permian, Yougorian, and the vaste Siberia. Peter the first may be considered as a Creator of the present Empire. He caused the beautiful city of St. Petersburg to be built. The Grecian churches glitter with golden ornaments. Arts and Sciences were recalled by this Prince, who first built a fleet, and roll'd his flag over the Balthic Sea.*

*We went to Peterhof, which commands a fine prospect over the Finnic Gulph. Here the waters play most magnificently. The*



*foaming whirlpool drawn downwards by art falls headlong. The loud sounding cataract rages from its bursted caverns. The fountains rise aloft with their bounding waters, they hang on themselves and produce an endless chaos. A golden Venus, and Water Nymphs play together with the noisy Tritons. Various Monsters spout up their collected waters from the deep. A superb Palace built with many columns, receives the foreign Ministers and Company. The walls hung with lookinglass cast forth a light reflection, and so do the well wrought cielings. An agreeable music is heard: CATHARINE attended by a number of Nobility advances. The refulgent Moon alone triumphs in such majesty, when surrounded by all the radiant Starrs of Heaven. She had a blew garter. a diamond planet glitterd on her breast. Her dress was silver, and adamantine chains hung down from her neck. The Empress wore on her hands and hair jewells of vast value, and was dress'd very becomingly. She spoke to those around her in a gracious manner, and then it was permitted to kiss her hand. The Ministers and Nobles prepare their compliments, and follow the Diadem with expectant eyes. A Company of young Lords and Ladys, dress'd in jewells and rich cloaths performed the ball in this Imperial apartament. A Nobleman approaches and says to me: O Stranger! turn your eyes on this picture. It represents the Empress, dress'd as a Cavalier setting on a white horse. She holds a sword in her right hand, her hair flows in ringletts down her shoulders, a brilliant eye adorns*



---

adorns her forehead, and the bloom of roses overspreads her face. Russia is now happy and may fortune long be prosperous to our Empress. Here he ended his discourse.

O ye lips of Celestial Muses, fragrant with elegant verse! applaud this conceit; and o you, my dear Apollo! give your approbation, for it is no easy matter to sing of so great a Monarch.





## S A R S C O C E L L O.

*I have begun again, O Russian Apollo! and ye Muses, favor me! for cares are softned by your verse. The harmonious Sisters strike their golden strings, and heavenly voices fill the liquid air. By command of the immortal CATHERINE the horrid Laws of Draco which thirst after human blood, are abolish'd.*

*Why O Solon! have we not the happynefs to see you again in our days? The Earth is crowded with the wicked. In most countrys they extort confession of crimes by force, which is a very uncertain and cruel custom; for those who cannot bear the rack, must speak truth or falsehood, to putt an end to their insufferable torments. An example of which Philotas affords, who was condemn'd to torture by the insens'd Alexander, and even when he had confessed what they required of him, was nevertheless stoned most barbarously to death. How many unfortunate wretches doth the sword of the executioner dispatch out of the World! I was once present at this execution myself, and was terrifyed at the sceene. The executioner cutt of the malefactors head at one blow, the sword hissing as it passd thro the neck bone; then he held up the head to the people. But the most shocking sight of all came next, (I shudder at the thoughts of it) a frantic girl catchd hold of the blood spouting veins, and to the astonishment of every one, drank*  
up





*The Wonders of Sarsocello.*



Since they claim that



---

up greedily several cupps of human gore. lastly the women, children and choiristers closed this sad catastrophe with sacred hymns.

If there was a Country which now retained part of the Scythian Laws of Zamolxis, with a blind bulleing Rhadamantbus, who conceals in his cunning breast the heart of a vapid fox, and for that reason a Justice; who would ever believe that in this age such folly could exist? Here a citizen might for a shilling be circumvented, or being bought by a large sum, would easily be shutt up. Perjury would often prevail and leave horrid marks of the feroce errors of those times.

It is horrible, that men who are all brothers, and under the same government of the immortal Gods, should with religious pretences vex and destroy each other. Some persons object not to the stability, but to the eternity of wedlok. For, say they, who can by a present position judge for certainty of a future one? However, Justinian has settled it so, and was there less discord and more prudence in this state, Justinians Code would be more admirable. But the difficultys of the Law suit not well with Muses, who deligt in softer offerings, and I will tell them of the wonders of Sarscocello, where splendid Temples are erected, where royal pomp abounds, where a whole room is built with sweet smelling amber, and where all the apartments glitter with Gold. The adjacent gardens are much admired. A chariot rushes down and soon rises,



---

rises, it rolls headlong and mounts directly, a violent impetus conducts it with a sudden fall and great noise. Five times it flew rapidly over the lofty hills, and five times it descended into deep vallies. The breath is taken away, the eye sight is obscured, and a cold convulsion seizes all the body. Astonished and blind we passed over land and water, and our flying limbs were carried into woods and rooms. In these enchanting Gardens you are also placed on a Canopy, which carries you of itself aloft into a magnificent apartment, the floor of which opens and a large table rises up, where twenty persons are served without their seeing any body.

There has been erected on the Neva a Palace of Ice. The rays of the Sun made its gelid walls glitter with diamonds and coloured stones. It was built with large square blocks of ice, and joined together by pouring water thereon. The rooms, floors, doors, windows and ceilings were made of ice. The beds, chairs, tables, and all other furniture were the same. Large lights were putt during the night in this transparent house, which had also in different part transparent paintings. Elephants, Dolphins, Men and Trees, all of them made of ice, were placed round this extraordinary structure. And the thickness of ice in the Neva is so great, that she will not in winter bend her stubborn back to the weight of thousands of people, or to the firing of the largest cannon. I could relate many more things, but Poetry is not my only occupation. I have much other business to observe.





THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO





*Since they claim Liberty, grant them happyness.*



THE  
L I V O N I A N  
C H A C E.

*Farewell pompous Petersburg! We now pass thro Ingria, and the famous City of Narva, where Charles the twelf having defeated the Russians, obtained a bloody victory. It is agreable to see the fine ports of the Balthic at Riga and at Revel. A considerable commerce arises with the English and Dutch in iron, wood, and flax. The Livonian youth has great opportunities to hunt; and if it pleases him to declare war with wild monsters, he calls together at a fixed time his friends, and proceeds tho the woody summit of the mountains by break of day.*

*Apollo and Diana, Protectors of the Chace, be propitious! We are now in the vast forests of Livonia, and I will relate somethings to the honour of Huntsmen. The old Centaur Chiron first invented Hunting. He taught boys and girls the usage of the javelin and horn, and they were pleased at the strange sight of a Centaur. Pan caperd amongst his spears, which being placed in a circle, the Nymphs and Sylvans surrounded with their antic dances, and invaded with this new art the animal creation. Telamon, Theseus, the furious Achilles, Cephalus ravish'd by a Goddess, the swift footed Atalanta, the pious Archilochus, who sufferd death to preserve his Father, and Meleager were his disciples. The cruel Diomedes and the skillfull Ulysses captors of*  
I  
Troy,



---

Troy, studied also under the old Chiron. Rejoice then ye Hunters! Victory is pleased with peril, and the God of Huntsmen sits in the brightest part of Heaven. The forest resounds with barking of dogs, and the horse trembles at the smell of the wild beasts. The pack of hounds urged on by the sweating hunters rush thro the woods. A great concourse of Huntsmen assemble, whose clamorous noises reach the Sky. Some putt to death horrid bears by hurling javelins at them, and some more close to the game, plunge their swords into the blood thirsty heart of the ravenous wolf. There is no animal more dangerous to hunt than a bear; he presses his enemys to death in his raging bosom, and made desperate, tears them in pieces with his teeth, scattering their bowells on the bloody ground. The mournful wolf avoids the combat, he trembles when seized by the dogs, who bite him instantly to death. The old wolves return into the woods at midnight and with frightful howlings mourn for the loss of their cubs.

The Moon is also favorable for the chace. Whilst by night hares cropp their tender food, Huntsmen with silent steps fix their snares along the tufted grass, and cover with leaves the pitfal for wild beasts. Here also are many fine lakes abounding with fish: but fishing is a languid amusement for a brave Man, who delighteth to hunt the lynx, and the fearful man in the persuit of the mild species of birds. He flies from lynces, and follows the trembling dove. The mountain cock is a princely victim, but difficult of access; except when enflam'd  
by



---

by love he sets on a tree, and crows with his eyes close shut. Then the boy shoots, the branches of the trees are broken by his vast weight, the wood resounds with his fall, and he affords a cruel repast. Horrid repast! we eat bodys which belong to the grave, nor is there any pity to be found amongst us.

We enterd the Kingdom of Prussia at Memel, and Konigsberg is a City which deserves to be much admired. Next received us Danzig whose fortifications boast of never having been yet subdued, and belong to the desperate Polanders. It is better for weakness to give way at some times to great power, than to break the peace with uncertain arms. Between these two citys the shore is coverd with mountains of sand, and the Traveller is exposed to many dangers. Whilst we were thoughtlessly perswaded to travel thro the Sea by night, on a sudden the starrs were totally obscured, the thundering temples of Heaven were open and the waves dash'd with great violence against the rocks. We then too late regret that we had lefft the habitations of the quiet husbandmen. The horses, surrounded by the Sea, can not persue their road, and the driver in dispair fills the air with foolish imprecations. The well flogged steeds redouble their efforts, and we at last overcome the stormy Main. This long Journey afforded nothing else remarkable, and we proceeded to Berlin with much satisfaction. Before the City gates stood Giants glittering in brass, and an Officer surrounded the coach with his soldiers. Then the prodigious



---

actions of the unconquerable FREDERICK come into our mind, which to sing poetic art is unable. None but Apollo Victor himself can celebrate the supremest Triumphs. The shouts of these inimitable Warriors are always Victory! they are ready to loose their blood and lives for this Heavensent MONARCH.

Ye Deitys! who preside over Earth and Sea, over Light and darkness; Ye, who roll down burning lightning from the Sky, and whose thunder strikes terror into the hearts of Men; Ye also, who sett under the bright Starrs by Moonshine, and who with swift pinions take your course thro the air! I conjure You all ever to bear my invocation. Scatter dread and confusion amongst the enemys of England. Auspicious Deitys! remove fell discord from my brave Countrymen, and since they claim Liberty, grant them happynefs.





LES  
PLAISIRS  
DE LA  
POESIE.

*K*

*PRE-*

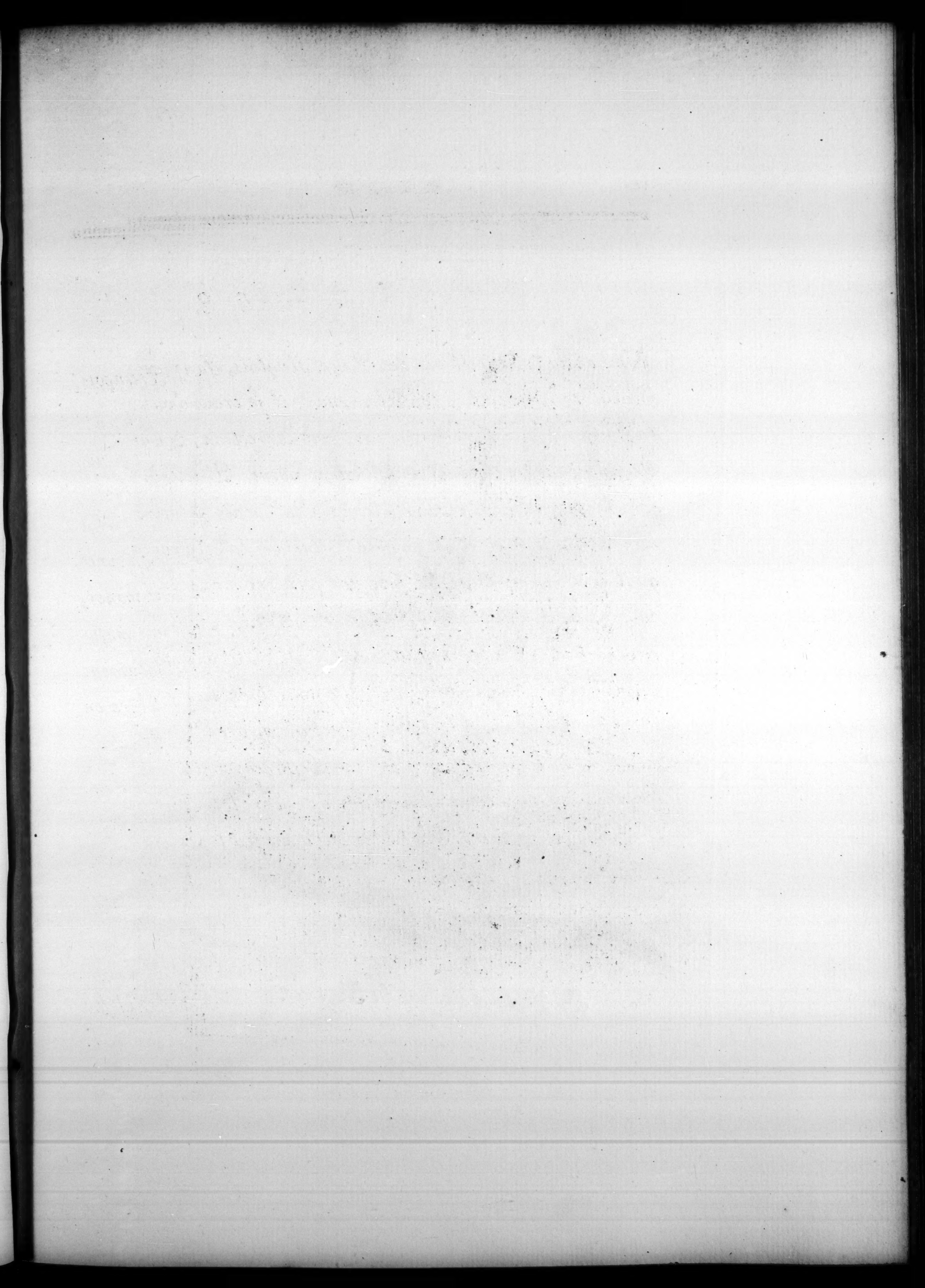


## P R E F A C E.

*Non obstant l'excellence des Poëtes Anglois, François, Italiens, Espagnols, & Allemands, il se trouve dans la Poësie Latine une harmonie, une correction, & une élégance, que ces langues ne possèdent point. D'ailleurs sans l'assistance du rythme, les vers modernes feroient très infipides; & il est inutile d'observer la différence qu'il y a d'avoir l'oreille fatiguée par des monotones, ou de l'avoir amusée avec des sons variés dans une mesure plus noble & plus harmonieuse. Il est absolument nécessaire de comprendre la Poësie pour bien écrire en Prose. La Langue Gréque & Latine s'apprennent au mieux en Angleterre, & leur connoissance donne une élégance du jugement particulière; car les Poëtes Grecs & Latins ont eu une sublimité & un feu supérieur à tous les autres Poëtes.*

VOYA.









*Sa Vertu a vaincu la Fortune.*



## VOYAGE EN DANEMARK.

*Les couronnes de laurier ne sont jamais offertes à la paresse. Les grands triomphes ne sont point décernés à la peur. Que le Diadème soit donné à celui, qui par sa constance a vaincu la fortune même. La Vertu n'est point fixe à aucune Loi ou País. Un esprit différent appartient à chaque Nation. Le lion d'Angleterre me donne de la force; les lis dorés de la France sont remplis de grace & de beauté; les Aigles Romaines avec leurs débats harmonieux m'encouragent à commencer.*

*Ulysse, ayant passé par plusieurs païs & malheurs, fut enfin digne de l'estime de sa patrie. L'illustre Medecin qui veut être utile au genre humain, explique son art aux peuples les plus éloignés. Appelles représente Venus & Jupiter même dans différentes attitudes, adaptées au gout de divers Nations; & moi ayant écrit en trois langues, je ferai mon possible pour plaire à Rome, à Londres, & à Paris.*



Le troisième fils de Saturne étoit déjà longtems monté sur son throne terrible. Proserpine, très malheureuse Femme d'un pareil Epoux, enclinée sur un lit lugubre, avoit chassé la nuit horrible dedans les ombres infernales. Les étoiles s'étoient lentement retirées du Ciel, et Venus avoit rappelé sa belle planète des Cieux. Alors l'Aurore, première et très charmante Déesse du matin, orna l'Olympe avec ses rayons. Le Soleil brilloit dans cette partie du Zodiaque qu'on appelle les Jumeaux; les froides nuages à cette heure étoient dissipés par la chaleur, et le plein jour fit éclater à nos yeux le merveilleux ouvrage de ce monde.

Nous nous levons et sommes trainés lentement hors de la Ville de Hambourg. En traversant les plaines bien cultivées du Holstein et du Sleswick, on voit la mer. Nous passons les flots écumants du Belt mineur dans une petite barque ressemblante à la jolie coquille de Venus. Icy les terres sont labourées dans le mois de May, le quel ouvrage est déjà fini par les Anglois au mois de Mars. Ayant laissé Affens,  
Oden-



---

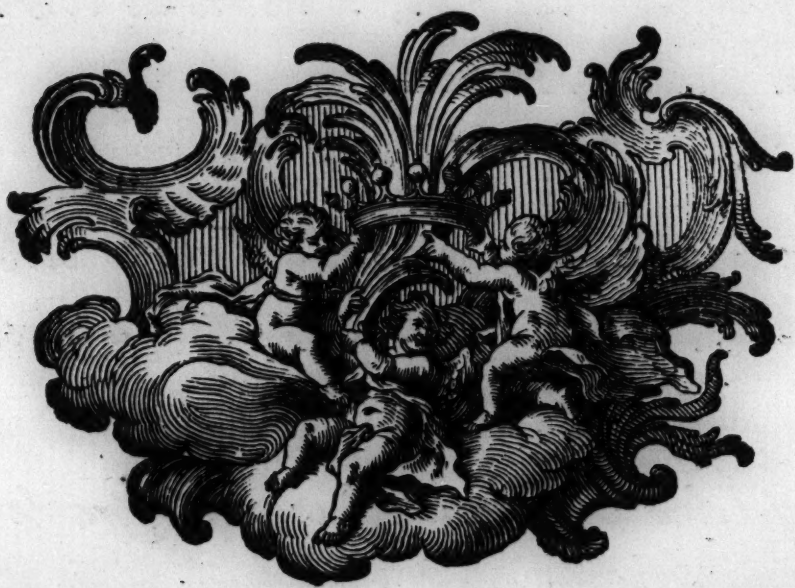
Odenfee, et Nyeborg, une autre barque nous assiste pour traverser le grand Belt. Le Roi Sciold fixa son throne dans ces vagues gelées. L'envieux pouvoir de ses Successeurs a depuis tenu fermé le Sonde, et le hardi Danois fait payer tribut à la Mer Baltique. Seland est riche en blés, en bois, et en poissons. Thèbe et Mycène étoient autrefois dans un état florissant, et Troye glorieuse de la foule de ses theatres. Mais Thèbe et Mycène ont péri, et les ruines de Troye sont meprisées par les Barbares.

De même les belles villes de Tyre et de Babylon sont perdues, leur ruines sont difficiles à decouvrir.

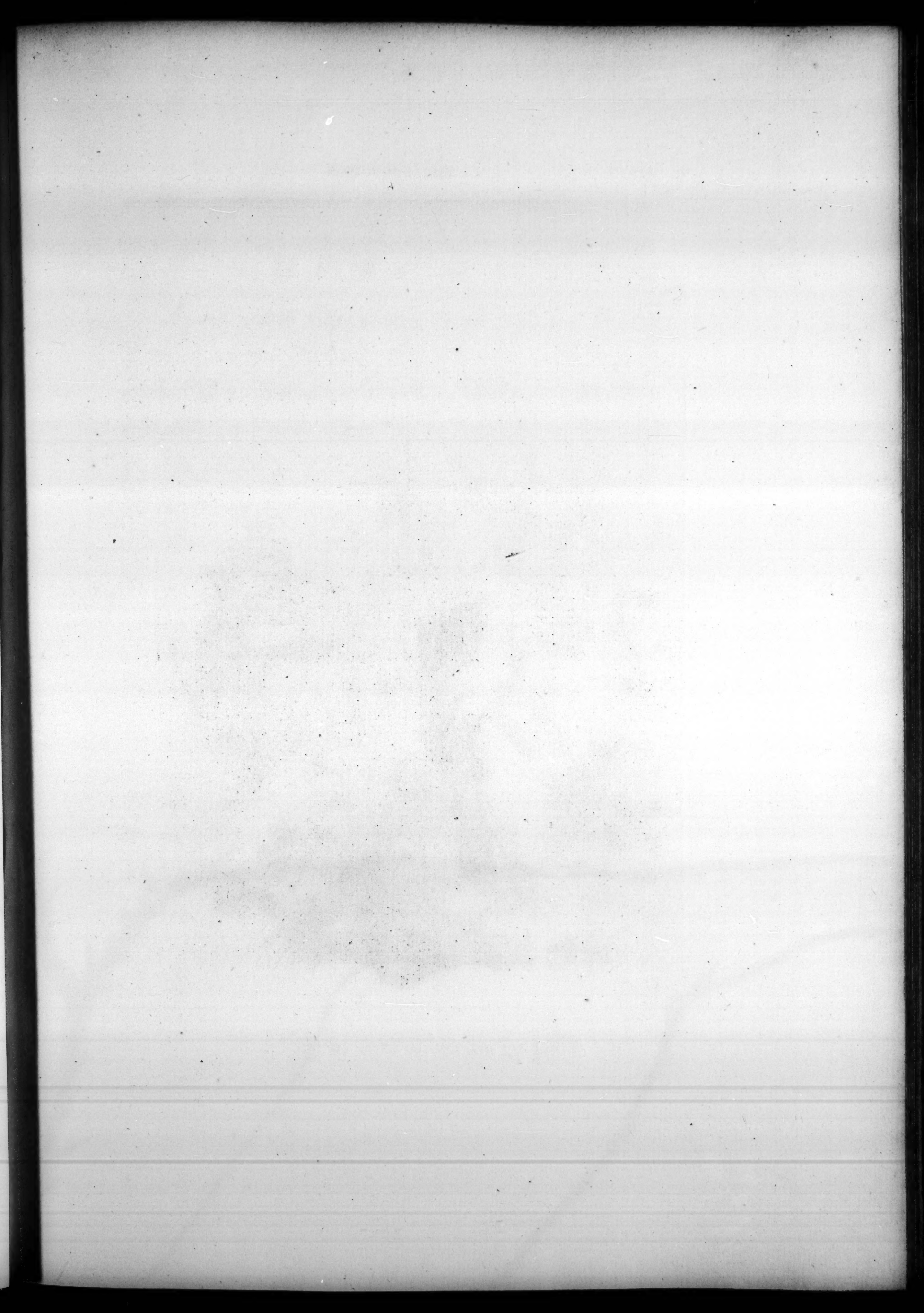
Roeschilde a été une place considérable avec de beaux palais, et un grand commerce: mais il n'y reste que de pauvres murailles, et des maisons de bois. De son exemple les Villes si fières de leur puissance peuvent observer la ruine subite la quelle arrive si souvent aux choses les plus elevées. Cependant on y trouve les



sepulchres magnifiques des Rois Danois, les tombeaux de marbre et d'autres, ornés avec métaux font une superbe apparence. Ce voyage est fini, car j'observe de loin la belle Copenhague située dans la Mer Arctique.











*Tout est variable dans ce Globe.*



V P S A L E.

Ayant quitté Copenhague et le país des braves Danois, on voit Helsingöer, qui domine la Mer Baltique. Icy, comme on dit, le phantôme de son Père apparut au Prince Hamlet, et dans les jardins voisins sa Mère perfide empoisona le Roi son Epoux. Mais il n'y a point de vestige de cette catastrophe: Un Palais Royal et des fleurs font à cette heure à voir sur les Offements de Hamlet.

Pendant que le Dieu Mars, invoqué sur les rivages de l'Hebre, precipite des milliers d'ames dans le Tartare, et la brave Bellone envoie pour la première fois une flotte Russe dans la Mer Méditerranée; voyez! la cohorte furieuse poignarde les Grecs et détruit leur villes. La Religion violée est prosterinée. Elle demande le secours des Cieux en vain, et de notre tems nous n'avons pas entendu parler des peuples plus déplorablement malheureux. Il est à cette heure plus prudent



Dent d'admirer en Suède les montagnes couvertes de bois, les rochers et les abymes. Le chemin est solide dans un terrain pierreux, le génévrier la chêne, le cyprès, et le haut pin repandent de l'odeur dans ces bois immenses. Le pauvre mange du pain fait d'orge mêlé avec d'écorces des arbres. Dans ce país il y a peu de monoye, mais les papiérs de Banque, et des grandes pièces de cuivre font en usage. Icy cesse tout amour pour l'agriculture, et ils battent le fer et le cuivre après les avoir fondu dans des vastes fourneaux. Les collines ne sont point ornées des vignes, le fruit leur manque. Mais la nature a donné aux Suédois, exempts de luxe, la force du corps et de l'esprit.

Il y a une place, appelée Torneo, située dans l'extrémité de la Terre, où le Soleil paroît au dessus de l'Horizon nuit et jour. Car quand il est approché de très près de la Mer à l'Occident, on le voit tout de suite s'élever du côté de l'Orient. Icy on peut voir le commencement de la Terre, et les montagnes de fer lui font partout. Mais quand le mois de Decembre approche



proche, alors les mers, les bois, et les champs sont rendu horribles par les tristes aquilons. Le jour est sans lumière, et les froides ténébres obscurissent la Ville. Les maisons sont souvent saisies et emportées par les tempêtes dans la Mer. Les Tornéens portent des chandelles et des lampes sur eux pour voir leurs ouvrages. Il faut dans ces lieux mêmes craindre les faveurs trop liberales de Venus, le Nord cède peu en amour à l'Orient, et on trouve des Nymphes très chaudes dans ces eaux glacées. Cupidon rit de nos malheurs, et c'est plutôt un Démon qu'un Dieu, qui donne tant d'amertumes aux humains. Les animaux noirs sont blanchis par les vents froids. Les ours, et les loups hurlent alentour des villages, ils dévorent les boeufs, les brebis, et souvent même leurs pasteurs. Le voyageur, s'il va seul, est en grand danger, et il passera les nuits fort mal sous ces étoiles glacées,

Stockholm, la ville capitale de la Suede, est entourée des eaux. Les maisons sont bâties au large sur des montagnes. Le vaste épée de Gustave Adolphe

L

est



est gardé icy, ces autres armes font trop pèsantes pour être rémuées. Plusieurs trophées de Charles douze son icy montrés. Nous avons regardé ses gands, ses habits, et sa chemise ensanglantée. Une très petit morceau de plomb a exterminé ce Héros, la terreur de l'Europe. Son Ame engloutie par les ombres de l'Enfer tombe rapidement, comme fait un corps pèsant dans l'eau; et ses chastes Offemens sont conservés dans un tombeau de marbre.

Considerons une peu les Conquérans. Leur gloire a-t-elle apporté quelque soulagement contre les terrible frisson de leur trépas? car la Mort barbare poursuit les hommes, comme une Hydre enorme le pauvres brebis. Avec de l'or le Roi Philippe a ouvert des portes d'acier, et avec ses riches présents il a subjugué les royaumes de ses rivaux. Alexandre a toujours eu la fortune favorable. Il fit marcher ses Grecs jusqu'aux Indes. Ces Héros étoient heureux, si le Destin des hommes leur permettoit de l'être: mais il ne le permit pas, car ils ont tous deux goûté l'amertume

du



Du trépas. Les batailles font l'effet d'une déplorable fureur. N'y a-t-il point d'arms, et des corps humains prompts à se sacrifier de deux cotés? et le sort décide de la victoire. C'est ainsi que la sédition des sujets contre le gouvernement des Ministres a des suites horribles, les crys meurtriers de la vengeance arment les citoyens l'un contre l'autre et détruit certainement l'Etat.

J'écris ces choses à Upsale bien connue de l'Antiquité. Et sûrement Upsale mérite les meilleurs vers. Celle, laquelle a célébré tant d'autres, doit à cette heure être chantée elle même.

La gloire de toutes choses périt comme le lis, et tout est variable dans ce globe. Mais le Monde lui même durera des temps immenses. On ne voit aucun changement considérable dans la terre, l'eau, l'air, ou le feu. Jusques que le Toutpuissant détruit ce Monde, il restera comme il est, et comme il a toujours été. Si la nature se détruisoit elle même, le Soleil commenceroit peu à peu à perdre sa chaleur, la lune



Diminueroit sa sphère, la terre ne produiroit plus de la même manière ses herbes, ni la mer ne toucheroit plus ses rivages.

Upsale anciennement étoit la Capitale de l'Empire du Nord, et elle dirigeoit les longues reins du gouvernement. Aujourd'hui c'est une Université fameuse par le savoir de ses Professeurs, et l'éducation des étudiants. La Nature avillie étoit plongée dans les ténèbres, et la Science déplorablement prosternée. Linneus la fit sortir de son obscurité, et la dévoila, illuminant avec son jugement et avec ses études toute la terre. O Linneus! je suis entré dans vos portes avec ma muse tremblante. J'envoie le plus pauvre et misérable ouvrage à un Lucrèce. Pardonnez, je vous prie, o Sage venerable! leurs défauts, car je les ai composés à la hâte dans la compagnie de vos profonds Docteurs. Que les fleurs, les oiseaux, les poissons, et la Faune Suédoise soit toujours célébrée par vos écrits.

Inhabitans celestes! ouvrez vos temples spatieux.

Jupi-



Jupiter a placé la belle planete Linneus dans les Cieux, et il l'a consacrée à lui même.

Sage très heureux! je crains les foudres de Tes sublimes pensées, si je prétend peindre avec la vaine poésie les quatre tempéramens des hommes. On dit que Bacchus aime l'homme d'une complexion sanguine, et que Venus lui prépare ses plus doux trésors. Les personnes mélancoliques sont propres aux affaires; ils polissent les arts, ils pénètrent les sciences profondes, la mort volontaire ne les effraye point. Les phlegmatiques sont bons pour l'agriculture; leur patience les aide à prendre des oiseaux et des poissons dans leurs filets. L'homme cholérique veut fuivre la trompette et le tambour. Le bruit des arms fait ses délices.

Je ne vous parlerai point des Fennons, des Lapons, ou de l'énorme Goth. Ces peuples sauvages n'ont point de théâtres, des festins superbes, de pierreries aux riches vêtements, lesquelles produisent la guerre et la division entre les hommes. Les Lapons ne connoissent point ces Loix, lesquelles défendent aux hommes



Diminueroit sa sphère, la terre ne produiroit plus de la même manière ses herbes, ni la mer ne toucheroit plus ses rivages.

Upsalé anciennement étoit la Capitale de l'Empire du Nord, et elle dirigeoit les longues reins du gouvernement. Aujourd'hui c'est une Université fameuse par le savoir de ses Professeurs, et l'éducation des étudiants. La Nature avillie étoit plongée dans les ténèbres, et la Science déplorablement prosternée. Linneus la fit sortir de son obscurité, et la dévoila, illuminant avec son jugement et avec ses études toute la terre. O Linneus! je suis entré dans vos portes avec ma muse tremblante. J'envoie le plus pauvre et misérable ouvrage à un Lucrèce. Pardonnez, je vous prie, o Sage venerable! leurs défauts, car je les ai composés à la hâte dans la compagnie de vos profonds Docteurs. Que les fleurs, les oiseaux, les poissons, et la Faune Suédoise soit toujours célébrée par vos écrits.

Inhabitans celestes! ouvrez vos temples spatieux.

Jupi-



---

*Jupiter a placé la belle planete Linneus dans les Cieux, et il l'a consacrée à lui même.*

*Sage très heureux! je crains les foudres de Tes sublimes pensées, si je prétend peindre avec la vaine poésie les quatre tempéramens des hommes. On dit que Bacchus aime l'homme d'une complexion sanguine, et que Venus lui prépare ses plus doux trésors. Les personnes mélancoliques sont propres aux affaires; ils polissent les arts, ils pénètrent les sciences profondes, la mort volontaire ne les effraye point. Les phlegmatiques sont bons pour l'agriculture; leur patience les aide à prendre des oiseaux et des poissons dans leurs filets. L'homme cholérique veut suivre la trompette et le tambour. Le bruit des arms fait ses délices.*

*Je ne vous parlerai point des Fennons, des Lapons, ou de l'énorme Goth. Ces peuples sauvages n'ont point de théâtres, des festins superbes, de pierreries aux riches vêtements, lesquelles produisent la guerre et la division entre les hommes. Les Lapons ne connoissent point ces Loix, lesquelles défendent aux hommes*



de faire ce qu'ils ne peuvent point éviter de faire, et les ordonnent de faire ce qu'il est impossible qu'ils fassent. Et vraiment de pareilles Loix sont dignes de moquerie. Ils vivent dans les alpes et les bois. Orpheus même ne les exciteroit pas d'entrer dans des chemins, des maisons, ou des chambres. Ignorans de la gloire, ils ne cultivent ni Loix, ni Dieux : mais quand ils sont froids ils adorent la chaleur du soleil. Ils méprisent la force du boeuf, aimant mieux leurs rennes, et ils menent une vie pastorale et innocente. Quand il n'y avoit point d'or, c'étoit le vrai siècle d'or. Quels malheurs ce metal luisant occasionne ! sans lui les hommes étoient heureux ; mais il verse un poison magique sur toutes choses. Pendant que l'oiseau chante et se divertit dans l'air, si la tempête commence, c'est en vain qu'il veut résister, il est entraîné par sa force, et obligé de la fuir. Comme cela les hommes sont obligés de fuir leurs destins, et la Providence les agite dans un continuel tumult.

Moi



Moi qui suis foible de corps je me trouve embarqué sur des mers horribles, proche d'une côte inhospitable. Des rochers terribles sont cachés deffous les vagues, et la moindre faute du pilote nous précipite dans les fables nombreux. Mais à la fin le vent et les vagues étant apaisées, nous saluons la sainte ville de l'invincible Pierre premier. L'attelage est fatigué et descende avec le chariot dans la Mer Occidentale. Le directeur se prépare au repos, jusqu'à ce que le tems propre arive pour recommencer sa course poétique.





## LES ADIEUX au PALAIS.

Il n'est pas suffisant d'avoir passé les Colonnes d'Hercule, l'Empire Turque, l'Egypte et la Grece; la Russie joyeuse de son intrepide Zarine m'appelle. Une partie de cette immense contrée, (laquelle est encore inconnue) se repand jusqu'aux climats ardents de la Chine; une autre partie laissant la Suede, et la Finlande à droite et touchant le pais des braves Polonois, et la Tartarie Turque, descende par la Mer Caspienne aux frontières de la Perse, et à la fin étant dissoute dans des champs de neige et de glace, elle procède au delà des plus froides limites de la Terre.

L'histoire Russe nous offre cinq périodes remarquables. On dit qu'elle a été fondée sous l'Empire de Rourick, divisée sous celui de Swotapolk, opprimée sous celui de George, triomphante sous celui d'Ivan Vassile, et florissante sous celui de Pierre. Ces Empereurs ont conquis la Province de Permian, Yougorian, Casan, et la vaste Siberie. Pierre premier peut être re-  
gar-





*Le Triomphe.*



1875

Received of the  
Hon. Secy of the Navy  
for the sum of \$1000  
in full for the  
purchase of the  
U.S.S. Albatross

for the sum of \$1000  
in full for the  
purchase of the  
U.S.S. Albatross

for the sum of \$1000  
in full for the  
purchase of the  
U.S.S. Albatross

for the sum of \$1000  
in full for the  
purchase of the  
U.S.S. Albatross

for the sum of \$1000  
in full for the  
purchase of the  
U.S.S. Albatross

for the sum of \$1000  
in full for the  
purchase of the  
U.S.S. Albatross

for the sum of \$1000  
in full for the  
purchase of the  
U.S.S. Albatross



---

gardé comme un créateur. C'est lui qui a ordonné de bâtir la très belle Ville de St. Pétersbourg. Les Eglises Greques sont luisantes avec leurs ornemens extérieurs dorés. Les arts et les Sciences ont été rappelées par ce Prince. Il a premièrement construit une flotte des grands navires, et ses étendards roulent dans la Mer Baltique.

Nous sommes allés au Palais Imperial de Peterhoff. Il est situé entre de bois, et il commande une vue admirable sur le Golphe Finnique. Ici les jets d'eau sont magnifiques, des abîmes écumantes par l'art sont tirées en chute, et la cataracte en furie sort des cavernes rompues; les eaux des fontaines s'élèvent avec véhémence. Elles dépendent d'eux mêmes dans un chaos perpétuel. Une Venus dorée, des Nymphes aquatiques, jouent ensemble avec les Tritons bruyants. Plusieurs monstres jettent dehors leurs eaux du profond. Un Palais superbe, bâti avec des fermes colonnes reçoit les Ministres étrangers et la Compagnie. Des miroirs placés dans les murailles dorés avec des pla-

M

fonds



fonds bien faits produissent des réflexions charmantes. Une musique agréable se fait entendre. CATHERINE avance lentement entourée d'un grand nombre de courtisans. La Lune seule dans les cieux avec ses étoiles luminantes triomphe en telle majesté. Elle portoit le cordon bleu, une planète de diamans couvroit sa poitrine, son habit étoit argente, et des chaines d'adammants pendoient de son Cou. Les mains et les cheveux de l'Imperatrice étoient ornés avec des joyaux d'une extrême richesse, et elle étoit bien habillée. Elle parloit gracieusement à ceux alentour d'elle, et alors il fut permis de lui baiser la main. Les Ministres et les Nobles préparent leurs doux complimens et suivent le diadème avec des yeux éssperans. Pendant que des Dames brillantes et des Seigneurs richement vêtus commencent un bal dans cet appartement Royal, un Noble m'approche et me dit poliment: Vous qui êtes étranger, devriez bien considérer ce tableau. Il représente l'Imperatrice sur un cheval blanc habillée en Chevalier, avec une épée luisante dans sa main. Observez



servez la beauté de ses traits et de ses cheveux flottants sur ses épaules. Ses yeux brillent dans un front serein, et un teint frais orne son visage. Le temps heureux est arrivé à la Russie, et que la fortune de ma benigne Maitresse soit toujours propice.

O lèvres des Muses celestes, toujours fragrant es en vers polis! approuvez cette idée, et donnez moi, mon cher Apollon, aussi un signe d'approbation! car il est difficile de chanter une si grande Monarque.





## S A R S C O C E L L O.

Je recommence encore, en suppliant l'Apollon Ruffien et les Muses de m'assister; car les chagrins sont adoucis par la belle Poësie. Les fœurs celestes frappent leur cordes dorées, et l'air est tout de suite remplie de sons divins. Par les ordres de l'immortelle CATHÉRIQUE les Loix de Draco avides du sang humain sont bannies. Pourquoi O Divine Solon! ne reparaissez vous point dans le monde? La Terre fourmille de méchans. Dans plusieurs païs c'est encore la coutume d'extorquer par force la confession des crimes; mais cette méthode est cruelle et très incertaine; car quand les criminels ne peuvent plus soutenir la torture, ils disent vrais et faux pour s'en délivrer. Philotas condamné à la torture par la colère d'Alexandre, est un exemple. Ce malheureux fut lapidé même après qu'il avoit dit tout ce qu'on exigeoit de lui. L'épée du bourreau détruit trop des gens. J'ai été témoin de ce triste spectacle, et la vue m'a fait frémir. Le bourreau trancha  
la





*Les Prodiges de Sarsocello.*







---

la tête d'un coup rapide, l'épée en passant par l'os du cou fit un bruit sourd, et il montra son ouvrage au peuple. Mais alors j'ai vu la plus exécration du monde. Une fille désespérée a saisi avec ses mains tremblantes les veines jaillissantes du sang, et elle a bu plusieurs verres de ce liquide humain. Alors les assistants et les chanteurs conclurent avec des hymnes sacrés cette triste catastrophe.

S'il y avoit à cette heure un pays, où on garde quelques restes des cruelles Loix Scythiennes, et un aveugle ivrogne Rhadamanthe avec la subtilité d'un renard, et pour cette raison élu Magistrat, croiroit on jamais à l'avenir que telles déplorables folies ont existé dans notre temps? Ici un citoyen sera vendu pour peu d'argent, et peut-être enfermé dans une affreuse prison, le parjure triomphant donneroit des marques horribles des féroces erreurs de ces siècles. Tout le monde trouve juste la stabilité, mais non pas l'éternité de l'Hyménée. car il est trop difficile de juger



certainement de l'avenir par une présente position. Justinien pourtant l'a fait, et s'il y avoit moins de discorde et plus de prudence entre les mariés, ses Loix feroient plus admirables.

Mais ces faits juridiques ne conviennent point aux Muses; elles aiment des offrandes plus douces, et je chanterai les Prodiges de Sarsocello, où il y a des temples superbes, où une chambre entière est garnie d'ambre odoriférante, et où tous les appartemens luisent avec de l'or. Les jardins voisins sont très renommés. Un chariot descend rapidement, et remonte de même, roule encore en bas et revient en haut; une force violente le précipite avec une chute subite et un grand bruit. Cinq fois la machine surmonte des montagnes, et cinq fois elle descend dans des vallées. On perd l'haleine, la vue est obscurcie, et une froide convulsion faït tout le corps. Etonnés et aveugles nous passames par l'eau et la terre; et nos corps volants sont portés dans des bois, et des chambres. Dans ces mêmes jardins enchanteurs on est porté assis sur un  
cana-



---

canapé en haut dedans un appartement magnifique; mais on ne sçait point comment. On ne voit nul domestique; mais le parquet s'ouvre de soi même, et une table à vingt couverts se présente. On est servi avec tout ce qu'on demande sans que personne paroît.

Sur la rivière appelée Néva on a fait un Palais de glace. Les rayons du soleil ornent les murailles de diamands et d'autres pierres brillantes de diverses couleurs. Il fut bâti avec de grandes pièces quarrées de glace, et jointes ensemble avec de l'eau. Les chambres, portes, fenêtres, plafonds, étoient de glace. Les lits, chaises, tables et meubles tout de même. On plaça pendant la nuit des grandes lumières dans cette maison transparente. On l'orna aussi avec des tableaux comiques transparents. Des hommes, des arbres, des dauphins, des énormes elephants, tous composés de glace, entourèrent ce bâtiment. L'épaisseur de la glace en hyver dans le Néva est si considérable, qu'elle ne cède point au poid de milliers d'hom-



---

*D'hommes, ni à la décharge de plus grandes pièces de canon. Je pourrois dire encore plusieurs choses, mais la poésie seule n'est point mon affaire, car j'ai d'autres à considérer,*











*La Guerre.*



## LA CHASSE LIVONIENNE.

Adieu la pompe de Petersbourg! Nous passons l'Ingrie, et la fameuse forteresse de Narva, où Charles douze a obtenu sur les Russes une sanglante victoire. Nous parcourons avec plaisir les ports de la Mer Baltique. Riga et Revel ont un grand commerce en fer, en lin, et en bois avec les Anglois, et les Hollandois. Le jeune Livonien a beaucoup de chasse. S'il lui plaît de faire la guerre aux animaux sauvages, il appelle à un temps nommé ses amis et il les amène dans la forêt au point du jour.

Apollo et Diane, Dieux des Chasseurs, soyez propices! Nous sommes dans les forêts Livoniennes, et je veux parler des honneurs de la Chasse. Le Centaure Chiron étoit l'inventeur de cet art. Il a enseigné la chasse aux garçons et aux filles, il les a appris l'usage du javelot, et de la corne sonante. La vue d'un Centaure les a fait rire, les Dieux Pan dança entre

N

ses



ses piques, lesquelles étant placées en cercle, les Nymphes et les Sylvains ont tenu des Dances joyeuses, et ont été charmés de savoir comment attaquer avec cet Art nouveau tout le Règne animal. Theseus, Telamon, le furieux Achille, Cephale ravi par une Deesse, la légère Atalante, le pieux Archiloque, qui a sauvé son Père par sa propre mort, et Méléagre ont été ses Disciples. Le cruel Diomede, l'adroit Ulysse, qui ont pris la ville de Troye, ont tous deux été de l'école de Chiron. Chasseurs, réjouissez vous! La victoire fuit les périls, et le Dieu des Chasseurs a une des premières places dans la cour céleste.

Les chiens encouragés par les Cavaliers se précipitent dans les brouffailles; le bois rétentit de leurs aboyements; le cheval tremble à l'odeur des bêtes ferores. Les chasseurs accourent de toutes parts, et le tintamare s'étend jusqu'au ciel. Quelques uns tuent des ours horribles en les jettant de lances, d'autres plus près percent avec leurs épées le cœur sanguinaire du loup. Il n'y a point d'animal plus dangereux à chasser que l'ours. Il presse  
ses



ses ennemis dans ses bras furibonds et en désespoir il les déchire avec ses dents, jettant leurs entrailles sur la terre ensanglantée. Mais le triste loup évite le combat. Les chiens le trouvent tremblant et il est mordu mort dans un moment. Les louves reviennent à minuit dans les forêts, et avec hurlements horribles elles cherchent leur famille.

La Lune est aussi favorable pour la chasse. Pendant la nuit les lievres mangent leur repas délicat. Alors le chasseur en silence place ses filets; et il couvre avec des feuilles les trébuchets faits pour prendre des bêtes sauvages. Il y a aussi dans ce pays des lacs abondans en poisson; mais la pêche est un amusement languissant; la chasse des loup-cerviers plait au gens courageux, et celle des oiseaux à l'homme timide. Il s'enfuit des loup-cerviers et poursuit la fugitive colombe. Le coque de montagne est une noble victime, mais difficile d'accès, si non dans le temps qu'il est en rut, assis sur la branche d'un arbre, les yeux fermés, le chasseur le tire; les branches des arbres sont rompues par sa chute,



te, le bois resonance, et il est mangé cruellement au festin Livonien. Horribles répas! nous mangeons des corps morts; et il n'y a plus de pitié entre les hommes.

Nous entrons la Prusse par le port de Memel. La très belle ville de Königsberg nous reçoit, et les fortifications de Danzick en Pologne. Elle se dit vierge n'ayant jamais été encore conquise. C'est mieux selon les temps pour celui qui est foible de céder au plus fort que de détruire la paix d'un Etat avec des armes incertaines. Entre ces deux villes des énormes montagnes de sable rendent les rivages affreux, le voyageur est exposé à bien de dangers. Nous avons été assez téméraires de voyager la nuit par cette mer; et tout de suite les étoiles ont été par de brouillards obscurcies. Le tonnerre s'est fait entendre, et les vagues se sont brisées avec violence contre les rochers. C'étoit alors trop tard que nous régrétions d'avoir abandonné la tranquille habitation du pauvre païsan. Les chevaux envelopés par les eaux, ne peuvent plus trouver le chemin. Le cocher remplit l'air des jurements imbecilles.



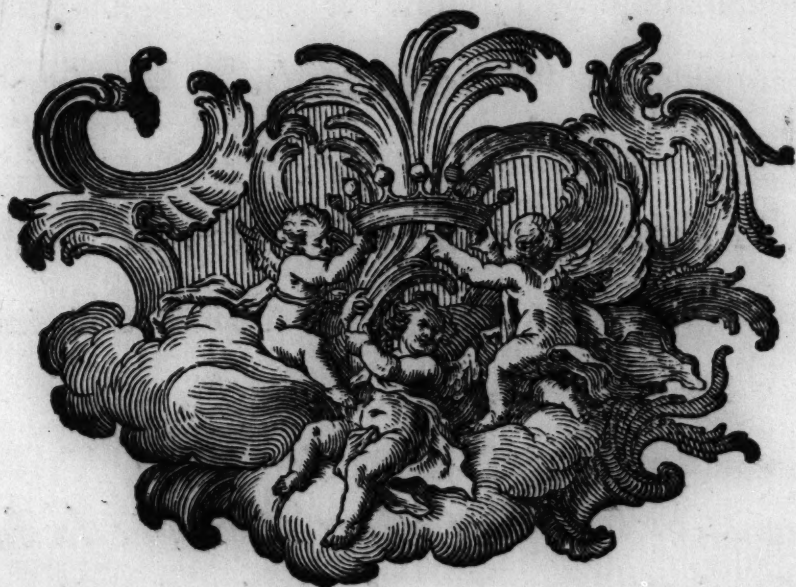
les. Les chevaux cruellement foïetés redoublèrent leurs forces et nous tirèrent enfin hors de la mer furibonde.

Cette longue route ne fournit rien autre de remarquable, et nous approchons de Berlin avec plaisir. Pendant que j'observe les soldats gigantesque, qui entourent nôtre carosse, les Faits prodigieux de l'Invincible FREDERIC se présentent à mes idées. Mais je suis trop foible poëte pour entreprendre de les chanter. C'est l'Apollon victorieux lui même, qui est seul capable de célébrer ses suprêmes triomphes. Ces Guerriers inimitables chantent Victoire! et ils donneront toujours le sang et la vie pour le Roy de Prusse.

O Dieux de la Terre et des Mers, de la lumière et des ténébres! Vous, qui roulez en bas les éclairs ardans du ciel, et dont les foudres terribles remplissent de crainte les coeurs des mortels! et Vous Divinités, qui restés assises à la lueur de la lune, deffous les étoiles lumineuses, et qui prénez votre course au travers des cieux avec



*des ailes rapides! je vous conjure d'écouter mes prières, et soyez propices aux armes d'Angleterre. Finissez entre eux la discorde qui les déchire; et comme ils invoquent la Liberté par leur constitution, rendez les véritablement heureux!*



APPEN-

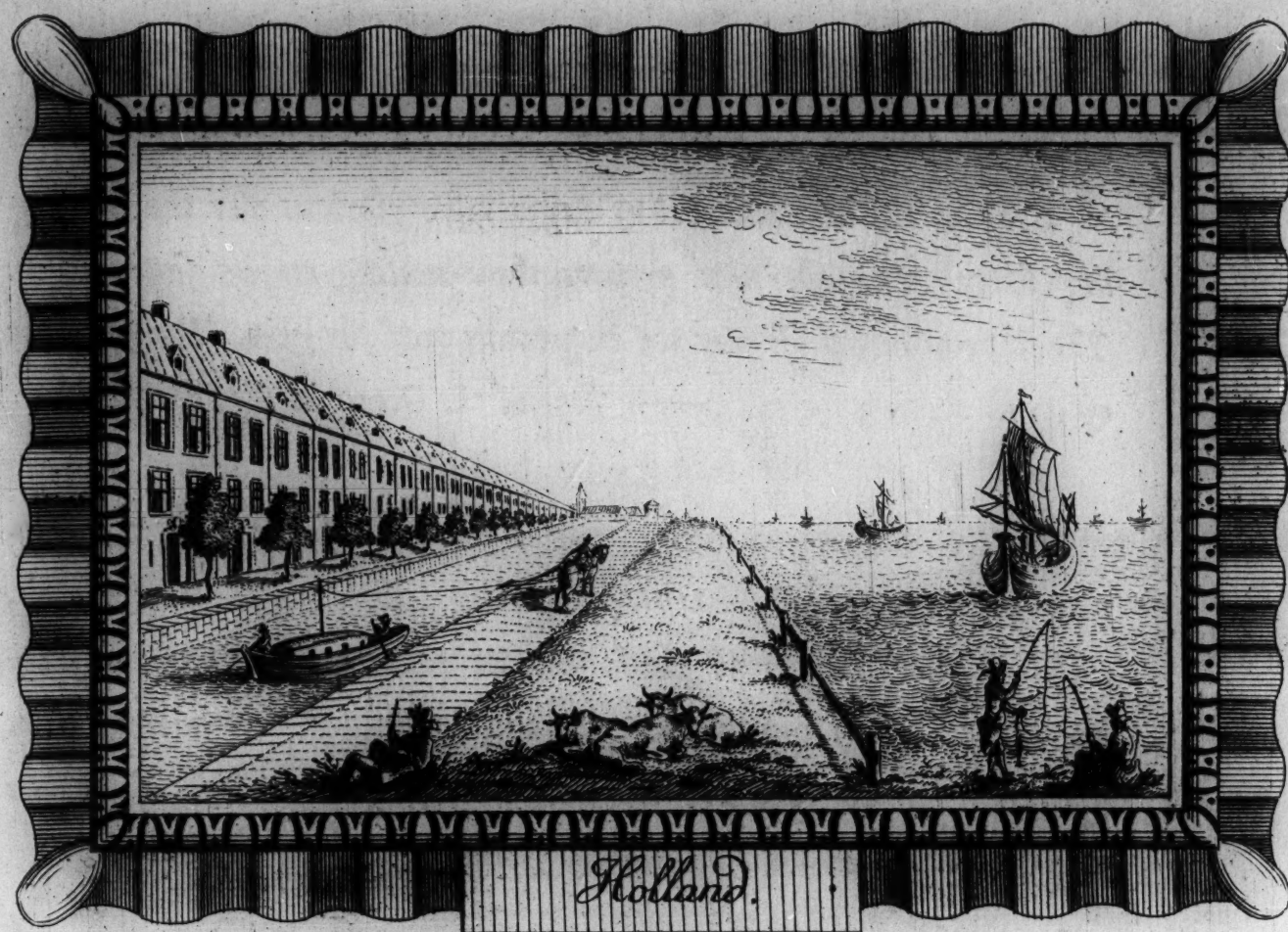


APPENDIX.  
EN  
ENGLOIS ET FRANÇOIS.



2100 1111 1101 1111





*Nor wood, earth, water to these Realms belong: yet the industrious Hollander with sense supplies the want of them. For whilst the astonished mariner admires the shores below the level of the Sea, the grazing herds of cattel feed secure, nor dread, though high above them, mount'nous billous roar, to natur's law preposterous. The swelling tides, by human artifice drove back, retire into the deep profound; and the affrighted monsters of the Main fly, and resign their regions to Mankind. Here noble Cities, Universites, and villages arise, where hostile fleets have sailed and sunk, beneath the Stadthouse ponde-rous weight anchors of ships, tall masts, and impliments of naval war are found.*

O

Soon





---

Soon as the luminous orb of day is risen glorious o'er the Scheu-  
ling surge, the fishermen prepare their netting on its sandy beach.  
The ships at Sea press o'er the impetuous gulf for gain. The sails far  
off, like shining specks, appear beyond the Ocean in the radiant Sky.

Here treads unburt each friendly stork the seaborne mead, snap-  
ping his saffron bill, in praise of hospitality. The long canals,  
which now with various pleasure boats abound, in winter are with  
ice shut up from commerce. Yet then whilst the tight air resounds  
with beat of horses feet, the gaudy sledge slides swift along the  
solid wave.

Rich labourers inhabit in full safety all the plains; proud cour-  
tiers are unknown; despotism is dethroned, and generous Liberty  
prevails to each sectary secure. Though Monarch's o'er the Globe  
sound dreadfully to arms, fair Holland yet is blest with abun-  
dance, and with peace. The compass is her own; ev'ry commerce  
doth enrich her inaccessible Domain.

Whilst these pleasures I recount, the Genius of the Earth, where  
first I drew my breath, admonishes me to end. Its Dictates are  
supreme, its glory far more dear, than happiness and life.

The





*The fates conduct us when they will, and where. For now (averse to cold) I wander to a frozen clime approaching Greenland. Adieu Nymphs of the humid meads! Adieu Scheweling! on whose shellfull beach exposed to wind and cold, I've often snuff'd the fresh Sea breeze unburt. Thy still founling waves are heard no more. I soon shall reach the northern deep impetuous, where by fierce whirlwinds seized the shatterd bark is tost into the air. A stormy blast our rapid vessel blew a cross the Elb, swift as a swallow scimms along the Thames, or nimble doves rescind the azure Sky. O England, Neptunes Glory! Abode of Wisdom! in thee (it's sayd) dwells Liberty*

O 2

*divine.*





---

divine. Saviour of England! Saviour of Bacchus and the Cyprian Queen; omnifluent Ocean propitious prove! Rise up, celestial Goddess, from the deep, turn to fair Albions coast a lovely look, and fix your Temples on its fertile brow. Thy favorite rose all o'er the Brittish Isle is found. Thy myrtles fragrant in its gardens grow. each freeborn swain, each beauteous Nymph, every Science, which our Empire doth adorn, shall greet thee welcome to our seabound shore. All hail gay Bacchus! victorious Venus come! lett Mars the destroyer of Heroic Men be banished to the Euxine Sea, or sound his trumpet on the Thracian plain. Tho Turks, and Russians this barbarous Deity invoke; great Britain, happy in its own extent, from all dissension free shall rule the waves in peace, in plenty, concord and delight. All hail gay Bacchus, victorious Venus come! Father of mirth be with us. T'is you who fill our souls with joy! Mother of Mankind! t'is you alone preserve our race. Thy name O Goddess! wonn Pharsalias day, and conquerd India once the God of wine. Lett full libations stream along the board, and nuptial rites, emblems of Peace and union be celebrated; till with redoubled strength by wealth and rest increased.

If Foes against our warlike sons combine,  
Their conquered country to our Realms we join:  
Long England shall Neptunial power display,  
The Ocean triumph, and the Earth obey.









---

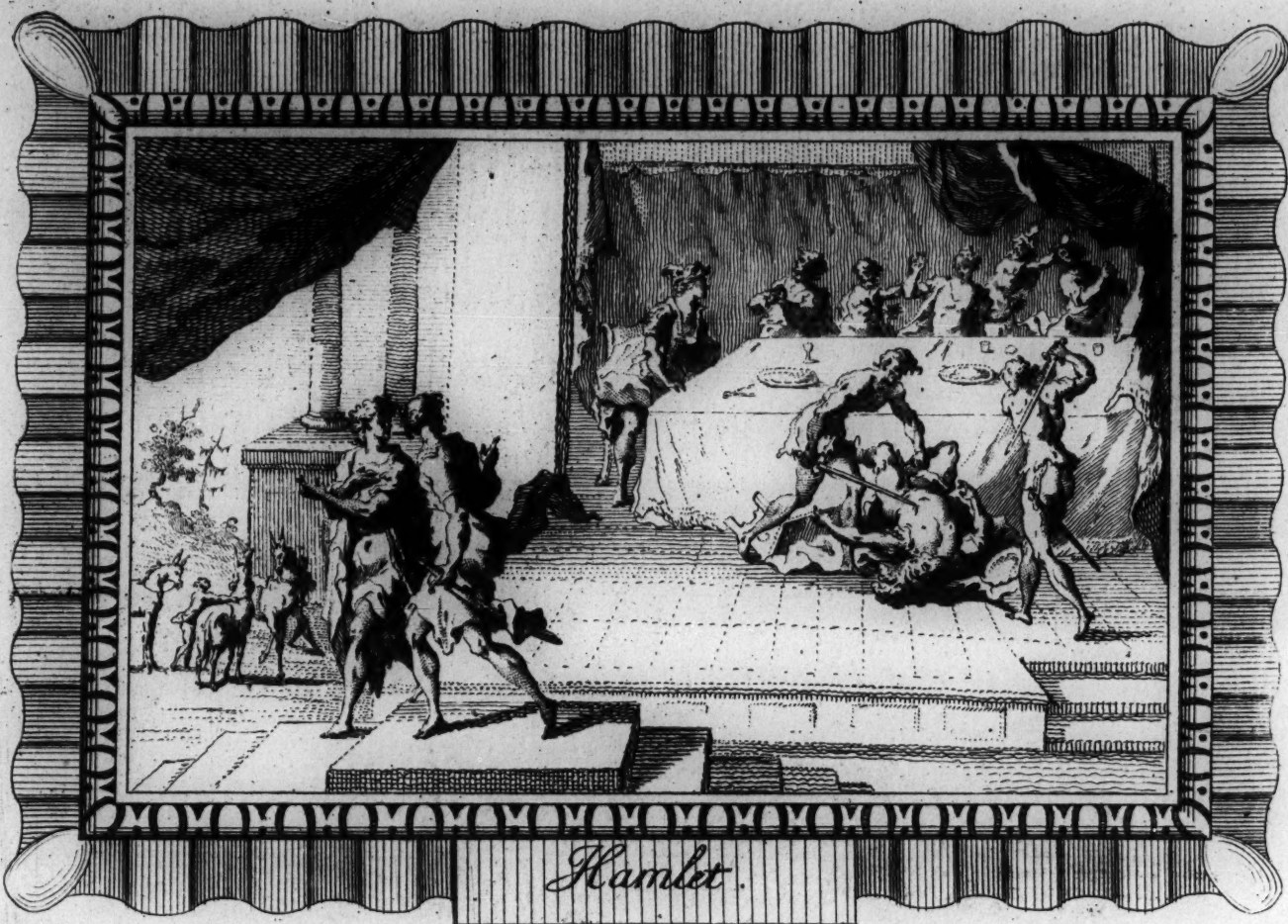
*Politicks, which never were agreeable to a wise Man, and too often are only the offspring of interest, obstinacy, and superstition. Before we condemn those who caress the Muses at the expence (as it may be thought) of other dutys; we should examine what time they sacrifice to these exchanting Goddesses. We may surely dedicate to them without a crime our leisure hours. I for my part shall never neglect the beautiful Polyhymnia. Her I love much too well, ever to betray for factions incense, or a Court reward. The hours, which many seemingly great Men pass in feasts and Idleness, a most glorious MONARCH now alive makes use of in the composition of Works, which will remain as immortal, as his dreadful Victories. The least accident may deprive us of an excellent Man, but nothing can destroy the memory of him; especially if he is a friend of learning and of learned Men.*

*When valiant Hector sunk beneath the blow,  
Fame stood attentive to the purple flow.  
She weigh'd in ballance all his blood divine,  
Each dropp preserving from oblivions shrine.*



*Where*





*Where shall we turn our steps this lovely evening? The setting Sun affords a glorious view. It shoots its fiery rays, like blazing barrs of burning Iron across the Sky. The curling surge along this sandy Gulph glows with a crimson shine. The distant hills are faint to sight and loose their colours in a dusky hue. Observe yon ancient Tower, that's in Sweeden: and here on this side stands the much famed Castle of Helsingöer, on whose platform the King's dread Ghost appeared to Hamlet. Letts walk o'er the fresh green fields, to Hamlets Garden,*

*Within*





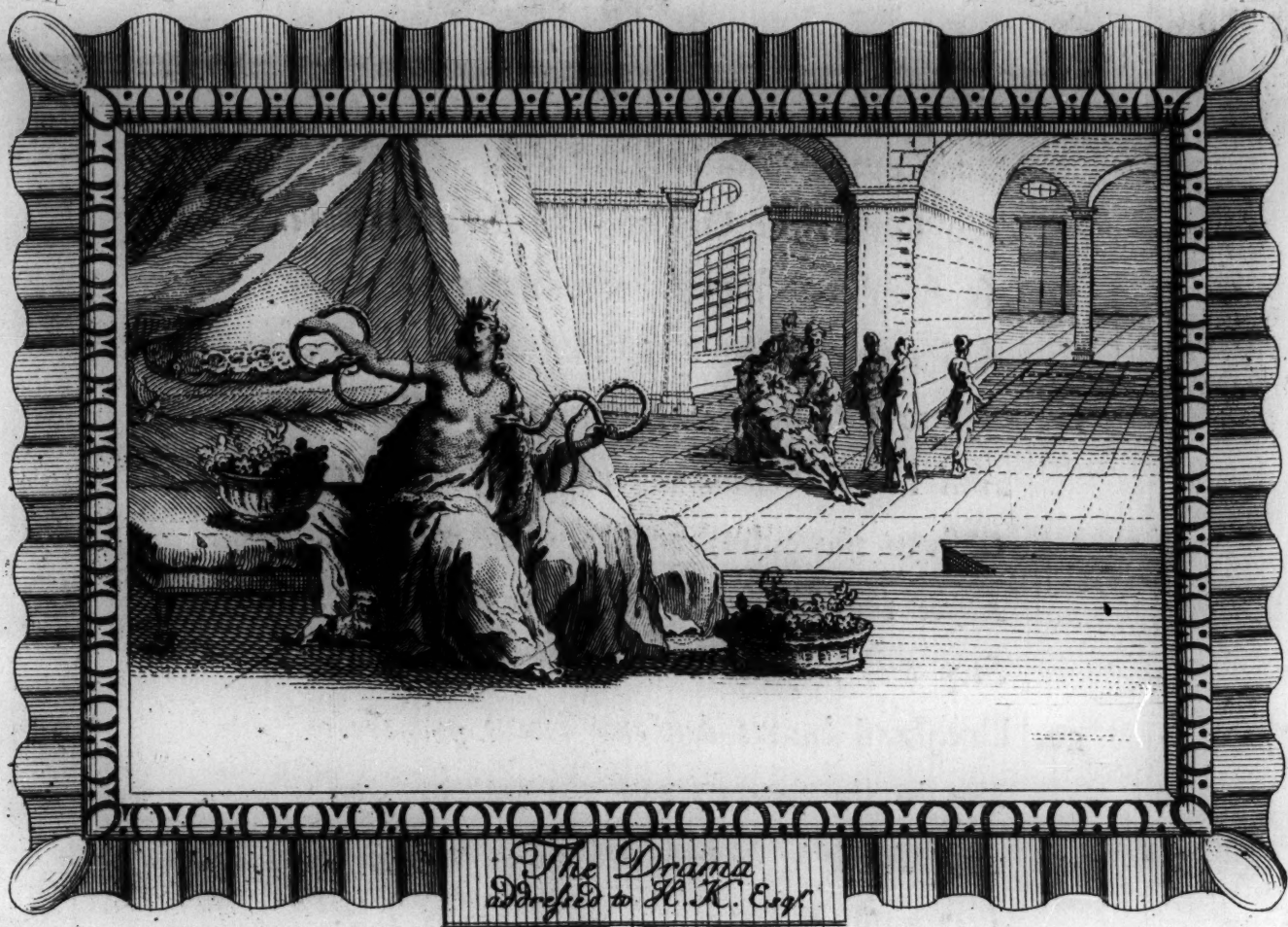
---

*Within whose walls, as Saxon records say,  
A valiant Monarchs murderd Corps doth lay.  
Here is no monument, no grave, nor tomb  
But o'er his bones the gaudy tulips bloom.  
He whose strong forts could curb this furious Main,  
Found all his power gainst plotts and poison vain.  
From death and ruin what on Earth can be  
One moment certain, but by Heavens decree?  
Ask then assistance from the will divine,  
If God protects us, nought is mans desighn.*



*You,*





*You, who have known the Publics sweet applause,  
 Should still continue to deserve the cause.  
 Why stopps your pencil, why so loath t'engage,  
 To paint the portraits of the present age?*  
 5. *New vice, new virtues ev'ry day displays,  
 Mark well each feature, and enhance our praise,  
 Of Actors oft in old parts we're tired,  
 Who in fresh characters are admired.  
 Attend the dictates of your starrs and freind,*  
 10. *Nor quitt your talents, till your life shall end.*

P

Study





- Study exactly each orig'nal o'er,  
The Court, the City and the streets explore.  
At ev'ry shop coquets abandon'd roam  
And many an hour the coxcomb is from hom.*
15. *Observe Silenus falling to the ground,  
And red rosd Momus, with gay chaplets crown'd.  
Observe the valet, and the Master's mein,  
Enter the clubroom full of smoke unseen,  
Stop and consider the mob grotesque, where*
20. *Unceftus'd boxers desp'rate blows prepare.  
Sitt in the tavern, and the taphouse too,  
And drink in bitter purl a health to sue.  
Lett nothing scape deep penetrations Eye,  
A thousand beautys in deformity lye.*
25. *But they require the Masters able hand  
To draw, and cost much pains to understand.  
By labour only we remove the moat  
Cloding our senses, which in folly float.  
The Sages of th' Esculapian throng*
30. *Say, Life is short, and Science very long.  
Much wiser Paracelsus doth retort,  
Ignorance is long, th' art of healing short!  
The Scholar view, whom musics charms inspire,  
To chaunt the chorus, or to strike the lyre.*





35. Observe his progress, not be found or lay,  
But by his loss of ignorance how to play?  
Now, Sir! 's your time, to decorate the page  
With painted reason in a peaceful age.  
In Britain Catos, Cleopatras live,

40. Readier to dye than slavery receive.  
Lett it be now your practise and your plan,  
To trace out nature, and her form to scan.  
The state divulst by discords fatal rage,  
Cent'rys may pass, e'er Britain has a stage.

45. E'er the two Muses, Greif and Ioy between,  
Another Garrick pictur'd forth is seen,  
To mourn, to laugh or thunder in the Scene.  
Th' impatient Courser starting on the mead,  
If encouraged redoubleth his speed.

50. Advance then boldly \* \* \* \* \*  
Whilst late at night, this subject I persue,  
I am chill'd all over with Lethean Dew.







Si la Nature a refusé la terre, l'eau douce et le bois  
 à ce Pais, les Hollandois industrieux ont supplée avec  
 l'art à leur besoins. C'est icy, que le matelot étonné  
 régarde les rivages deffous le niveau de la Mer, con-  
 tre les loix de la Nature -- C'est icy, que les trou-  
 peaux mangent l'herbe paisiblement; pendant que les  
 flots, suspendus sur leur têtes, se courroucent et ména-  
 cent leur ruine. La marée impetueuse se gomphe en  
 vain,





vain, par l'artifice humain repoussée elle se retire dedans le profond de l'Océan. Les monstres maritimes effrayés s'enfuient et laissent leur domaines aux hommes. Icy les villes superbes, les villages s'élèvent, où autrefois les escadres guerrières ont pri leur course; et on trouve sous le Stadthouse des ancres, des mats, et d'autres armements navales. Aussitôt que l'orbe lumineuse du jour apparait dans sa gloire sur l'onde de Scheweling, les pêcheurs préparent leur filets au long du bord sablonneux; les vaisseaux au large traversent les vagues dangereuses à la recherche du gain, leur voiles de loin paroissent des étincelles luisantes en déla de la Mer, dans l'atmosphère confondues.

Icy la cigogne amicable se promène en sûreté; avec son bec rougeâtre elle applaudit gayement l'hospitalité. Les canaux admirables, lesquels dans l'été avec toutes sortes de barques sont remplis, en hyvèr sont gelés. Alors l'air rétréci est frappé du son des timbales, et les traînaux dorés passent vîtement sur l'onde solide.





Des laboureurs fort riches inhabitent ces plaines ;  
les courtisans altiers ne font point icy connus ; le despo-  
tisme dethroné la liberté fleurit. Que les Monarques  
belliqueux fonnent cruellement aux armes ; la Hollande  
vivra dans l'abondance et la paix. Le compas l'ap-  
partienne. Ses ordres font portés aux confins de ce  
Globe.

Jusqu'icy j'ai conté tranquillement mes plaisirs :  
le Génie de la Terre de ma Patrie très heureuse m'avertit  
de finir. Son pouvoir est suprême , sa gloire m'est  
bien plus chaire que les plaisirs et la vie.







*Les Destins nous conduisent quand et où ils veulent.  
A cette heure (ennemie du froid) je porte mes pas à des  
pâis aprochans Greenlande. Adieu Nymphes de ces  
prés humides ! Adieu Scheweling ! où souvent exposé  
au vent et au froid, j'ai respiré le Zephyr salutaire de  
la mer ; je n'entendrai plus le bruit sourd de tes vagues,  
nous serons bientôt à la vûë terrible de la Mer du Nord,  
où les tourbillons impetueux renversent les Vaisseaux,  
brisés*





brisés dans l'air. Déjà un vent furieux a poussé notre  
barque rapide au travers de l'Elbe, vite comme une hi-  
ronnelle vole au bord de l'eau, où les colombes effrayées,  
fendent la route azurée. O Angleterre, la Gloire de  
Neptune! le Séjour de la Sagesse! Chez toi (on dit)  
reside la divine Liberté: Sauveur de la Grande Bre-  
tagne! Sauveur de Bacchus, et la Reine de Cypre;  
Mers tout puissantes foyez propices! Eleve toi, celeste  
Deesse, sur les flots; tourne vers l'Albion un doux  
regard, et place tes Temples sur ses champs benigns.  
Ta fleur favorite la rose se trouve par tout dans nô-  
tre Isle; tes myrtes fragrantés croissent en abondance  
dans nos jardins. Chaque libre berger, chaque belle  
bergère, toutes les Sciences lesquelles adornent nôtre Em-  
pire, feliciteront vôtre arrivée. Chantons à Bacchus!  
Chantons des Paeans à Venus! que Mars l'extermina-  
teur de nôtre race, se retire aux rivages du Pont Eu-  
xine, ou qu'il sonne sa trompette sur les plaines de  
Thrace. Les Russes et les Turques invoquent ce Dieu  
barbare; mais l'Angleterre contente de la grandeur  
de





---

de son Empire, sans aucune diffension jouira de la paix, de la richesse, de l'harmonie et des plaisirs.

Chantons à Bacchus ! Chantons des Paeans à Venus !  
Père de la gayeté foyez à nous ! C'est vous qui remplif-  
fez nos cœurs de joye. Mère des Mortels ! c'est vous seu-  
le, laquelle soutient nôtre race. Vôte nom, Deesse, a  
gagné la bataille de Pharfale, et Bacchus fut le con-  
querant des Indes. Que le nectar abondant coule sur  
nos tables, que des fêtes nuptiales, emblems de l'union  
et de la paix, soient célébrés à tout heure, jusqu'à ce  
que la force des Anglois soie redoublée par le temps et la  
concorde.

Si des ennemis avancent pour nôtre perte combinés,  
Nous ajouterons à nos conquêtes des nouvelles contrées ;  
• Aux Loix de Neptune tout doit être soumis,  
L'Ocean triomphe, et la Terre obéit.







brisés dans l'air. Déjà un vent furieux a poussé notre  
barque rapide au travers de l'Elbe, vite comme une hi-  
ronde vole au bord de l'eau, où les colombes effrayées,  
fendent la route azurée. O Angleterre, la Gloire de  
Neptune! le Séjour de la Sagesse! Chez toi (on dit)  
reside la divine Liberté: Sauveur de la Grande Bre-  
tagne! Sauveur de Bacchus, et la Reine de Cypre;  
Mers tout puissantes soyez propices! Eleve toi, celeste  
Deesse, sur les flots; tourne vers l'Albion un doux  
regard, et place tes Temples sur ses champs benigns.  
Ta fleur favorite la rose se trouve par tout dans nô-  
tre Isle; tes myrtes fragrantés croissent en abondance  
dans nos jardins. Chaque libre berger, chaque belle  
bergère, toutes les Sciences lesquelles adornent nôtre Em-  
pire, feliciteront vôtre arrivée. Chantons à Bacchus!  
Chantons des Paeans à Venus! que Mars l'extermina-  
teur de nôtre race, se retire aux rivages du Pont Eu-  
xine, ou qu'il sonne sa trompette sur les plaines de  
Thrace. Les Russes et les Turques invoquent ce Dieu  
barbare; mais l'Angleterre contente de la grandeur  
de





de son Empire, sans aucune dissension jouira de la  
paix, de la richesse, de l'harmonie et des plaisirs.

Chantons à Bacchus ! Chantons des Paeans à Venus !  
Père de la gayeté foyez à nous ! C'est vous qui remplif-  
fez nos cœurs de joye. Mère des Mortels ! c'est vous seu-  
le, laquelle soutient nôtre race. Vôte nom, Deesse, a  
gagné la bataille de Pharfale, et Bacchus fut le con-  
querant des Indes. Que le nectar abondant coule sur  
nos tables, que des fêtes nuptiales, emblems de l'union  
et de la paix, soient célébrés à tout heure, jusqu'à ce  
que la force des Anglois soie redoublée par le temps et la  
concorde.

Si des ennemis avancement pour nôtre perte combinés,  
Nous ajouterons à nos conquêtes des nouvelles contrées ;  
Aux Loix de Neptune tout doit être soumis,  
L'Océan triomphe, et la Terre obéit.









